



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4824-е заседание

Понедельник, 15 сентября 2003 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Ван Гуаня
Франция	г-н де ла Сабльер
Германия	г-н Плойгер
Гвинея	г-н Соу
Мексика	г-н Агилар Синсер
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Гатилов
Испания	г-н Ариас
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропonte

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/880)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч.05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая Палестинский вопрос

Письмо постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/880)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Аргентины, Австралии, Бахрейна, Бангладеш, Бразилии, Канады, Кубы, Египта, Индии, Индонезии, Израила, Италии, Японии, Иордании, Малайзии, Марокко, Саудовской Аравии, Южной Африки, Судана, Туниса, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Гиллерман (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Баали (Алжир), г-н Листре (Аргентина), г-н Даут (Австралия), г-н Аль-Мансур (Бахрейн), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Сарденберг (Бразилия), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Родригес Паррилья (Куба), г-н Абул Гейт (Египет), г-н Намбьяр (Индия), г-н Джени (Индонезия), г-н Спатафора (Италия), г-н Харагути (Япония), г-н Гуссус (Иордания), г-н Растам (Малайзия), г-н Беннуна (Марокко), г-н Шобокши (Саудовская Аравия), г-н Кумало (Южная Африка), г-н Эрва (Судан), г-н Хашами (Тунис), г-н Дженгызер (Турция) и г-н Аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною полу-

чено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2003/886 и которое гласит:

«Имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии со сложившейся практикой пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций, принять участие в заседании Совета Безопасности, которое состоится в понедельник, 15 сентября, для рассмотрения положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении в соответствии с правилами процедуры и согласно соответствующей сложившейся практике.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и в случае отсутствия возражений я буду считать, что Совет согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному координатору ближневосточного мирного процесса и личному представителю Генерального секретаря г-ну Терье Рёд-Ларсену.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Рёд-Ларсена занять место за столом Совета.

Я также хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 12 сентября, которое гласит следующее:

«Мы хотели бы просить о включении посла и постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Яхьи Махмассани в список ораторов для участия в

заседании, которое состоится в понедельник, 15 сентября 2003 года».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2003/887.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани.

Поскольку возражений нет, я приглашаю г-на Яхью Махмассани занять место, отведенное для него в Зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 15 сентября 2003 года, которое гласит:

«В моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь просить пригласить меня для участия в прениях о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности».

Ранее члены Совета Безопасности неоднократно приглашали представителей других органов Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждении вопросов своей повестки дня. В соответствии с установившейся практикой в отношении данного вопроса я предлагаю членам Совета пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа принять участие в сегодняшнем заседании.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-на Папу Луи Фаля занять место, отведенное для него в Зале Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/880).

Прежде чем приступить к прениям, я хотел бы лишь напомнить о том, что вначале выступят три основных докладчика, а затем — члены Совета. В настоящий момент у нас в списке числятся еще 24 оратора, но я не исключаю, что их число может увеличиться.

Поэтому в стремлении упорядочить работу сегодняшнего заседания и обеспечить его приемлемую, хотелось бы надеяться, продолжительность я попросил трех основных докладчиков, которые выступят в начале дискуссии, ограничить свои выступления 15 минутами. После этого я предоставлю слово членам Совета и настоятельно прошу их быть краткими, поскольку я думаю, что лаконичность нам очень поможет на сегодняшнем заседании. Затем, когда выступят члены Совета, я хотел бы посоветоваться с моими коллегами относительно целесообразности установления жесткого регламента в отношении продолжительности выступлений ввиду того, что у нас действительно столь много ораторов.

Теперь мы переходим к брифингу Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Терье Рёд-Ларсена.

Г-н Рёд-Ларсен (*говорит по-английски*): Мне с сожалением приходится констатировать, что после последнего брифинга в Совете Безопасности, который состоялся 19 августа, израильско-палестинский мирный процесс зашел в тупик. В результате недавнего цикла террористических нападений и внесудебных расправ был нарушен введенный палестинцами режим прекращения огня и мирный процесс оказался в тупике. Вследствие насилия и слишком медленных темпов осуществления мирного плана «дорожная карта» регион оказался на пороге критической ситуации. Сегодня перед нами опять встает вопрос о том, смогут ли стороны вновь проявить приверженность цели мира или же разрушительный и длительный конфликт будет продолжаться. Я обеспокоен тем, что без существенных изменений ситуации на местах неизбежно дальнейшее обострение положения, которое приведет к еще большему кровопролитию.

События, произошедшие за месяц, прошедший после проведения последнего брифинга, были удручающими для всех тех из нас, кто надеялся на то, что план «дорожная карта» проложит путь к миру. В день проведения последнего брифинга, 19 августа, Организация Объединенных Наций была повергнута в ужас и скорбь новостью о варварском взрыве бомбы в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде. Сообщение о трагической гибели наших коллег и друзей усугубилось новостью о новом чудовищном взрыве бомбы террористом-смертником в Иерусалиме, в результате которого погибли 23 человека — 20 израильтян и 3 иностранца, — большинство из которых были женщины и дети. Это взрыв произошел после проведения Израильскими силами обороны (ИДФ) двух операций, в результате которых погибли 4 палестинца.

После этого ужасного нападения правительство Израиля объявило о начале широкомасштабной войны против движения «Хамас» и других террористических элементов на оккупированной палестинской территории. Эта война предполагает активизацию усилий по совершению внесудебных расправ над лидерами движения «Хамас». После 19 августа масштабы насилия возросли, а результаты хрупкого процесса, начавшегося с представления сторонам плана «дорожная карта» и проведения встречи на высшем уровне в Акабе, были серьезно подорваны.

В конце прошлой недели после двух взрывов бомб, совершенных террористами-самоубийцами 9 сентября, правительство Израиля объявило о том, что его кабинет по вопросам безопасности принял принципиальное решение «устранить» Председателя Палестинской администрации Арафата такими средствами и в такие сроки, которые он сочтет необходимыми. Поскольку г-н Арафат был избран демократическим путем, он является законным лидером палестинцев. Он воплощает собой палестинскую самобытность и чаяния своего народа. Он является видным политическим деятелем.

После последнего брифинга Совета Безопасности в ходе израильско-палестинского конфликта погиб 81 человек — 38 израильтян и 43 палестинца. Таким образом, за период с сентября 2000 года число жертв среди палестинцев достигло 2808 человек, а среди израильтян — 830 человек. Этот показатель вызывает чувство особого сожаления и грусти с учетом резкого снижения числа жертв за последний

отчетный период после введения режима прекращения огня.

За этот рассматриваемый период в Израиле самоубийцы совершили три взрыва бомб, которые нарушили режим прекращения огня, объявленный группами палестинских боевиков и достигнутый с помощью руководства Палестинской администрации и египетских посредников. В результате совершенного 19 августа нападения и двух нападений 9 сентября погибли в общей сложности 38 человек. Генеральный секретарь неоднократно выступал с осуждением подобных актов терроризма, подчеркивая их жестокий, безнравственный, бессмысленный характер и тот факт, что они противоречат международному гуманитарному праву. Сознательное нападение на гражданских лиц не может быть оправдано никакой целью.

Мы призываем Палестинскую администрацию привлечь к ответственности тех, кто занимается планированием и осуществлением таких нападений, и выполнить свои обязательства в сфере обеспечения безопасности в соответствии с планом «дорожная карта».

Как в период действия одностороннего режима прекращения огня, так и после его срыва Израиль продолжал совершать внесудебные расправы в отношении лидеров групп палестинских боевиков. Организация Объединенных Наций неоднократно и решительно призывала правительство Израиля прекратить такие нападения. Наше принципиальное неприятие практики внесудебных расправ становится еще более решительным в силу частоты проведения таких операций и несоразмерного применения в их рамках силы в густо населенных жилых районах, в результате чего гибнут и получают ранения ни в чем не повинные мирные граждане, что противоречит нормам международного гуманитарного права. Как оккупирующая держава Израиль обязан обеспечивать безопасность палестинских мирных жителей.

Мы признаем законное право Израиля защищать свой народ от террористических нападений, но это право должно осуществляться на основе применения соразмерной силы и при строгом соблюдении Израилем норм международного гуманитарного права.

К сожалению, осуществление плана «дорожная карта» всерьез так и не начиналось. Ретроспек-

тивно анализируя ситуацию, приходишь к выводу, что мы, наверное, двигались слишком медленными темпами и на начальных этапах процесса осуществления лишь незначительными шагами. А необходимы были смелые шаги, которые могли бы обеспечить поддержку процесса обеими сторонами.

Ни одна из сторон серьезно и активно не рассматривала и не учитывала основные проблемы другой стороны. Для израильтян главная проблема заключается в обеспечении безопасности и прекращении террористических нападений. К сожалению, Палестинская администрация вновь не сумела взять в свои руки контроль над ситуацией в плане безопасности. Одностороннее прекращение огня, объявленное группировками палестинских боевиков, было полезным шагом, но можно было бы предпринять и другие важные шаги, такие как укрепление сил безопасности и проведение реформ в сфере безопасности. Для палестинцев основная забота состоит в обеспечении того, чтобы мирный процесс привел к окончанию оккупации и созданию жизнеспособного, независимого палестинского государства на основе границ 1967 года. Проводимая в настоящее время деятельность по строительству поселений и продолжающееся возведение разделяющей стены заставляют палестинцев задаваться вопросом о том, не движутся ли они в противоположном от этой цели направлении. Кроме того, Израиль никогда полностью не поддерживал план «дорожная карта».

Таким образом, два ключевых фактора в мирном процессе — это терроризм и оккупация. Вероятно, все заинтересованные действующие лица согласны с тем, что необходимо положить конец тому, и другому для того, чтобы достичь справедливого и прочного мира. В плане «дорожная карта» учитываются оба эти фактора. Однако весьма ограниченный подход к осуществлению плана «дорожная карта» никогда не содействовал эффективному решению ни одного из этих вопросов. Необходимо не только прогресс в решении каждого из них, но и прогресс, достигнутый самими израильтянами и палестинцами, с тем чтобы развивать и сохранять поддержку мирного процесса со стороны общественности. Поэтому необходимо принять реальные меры по пресечению терроризма и прекращению оккупации. Без народной поддержки никакой палестинский премьер-министр не может на данном этапе эффективно бороться с терроризмом и

террористическими организациями. Эту необходимую общественную поддержку можно было бы наилучшим образом обеспечить в нынешних условиях путем отказа от политики строительства поселений. Продолжающаяся экспансия поселенческой деятельности ведет к прямо противоположному результату. В такой обстановке Палестинская администрация не может достичь прогресса в осуществлении политических мер и мер в области безопасности в целях борьбы с терроризмом и террористическими группами.

Принцип параллельных действий, взаимных шагов с обеих сторон во всех областях является сутью концептуального плана «дорожная карта». Слабость его половинчатого осуществления обеими сторонами в течение последних четырех месяцев вызвана тем, что не делался акцент на осуществлении параллельных мер. В результате один, хотя и главный вопрос, — безопасность израильтян в условиях терроризма — стал единственным фокусом в осуществлении плана «дорожная карта». Неэффективность в решении этого вопроса была во многом причиной того, что мирный процесс зашел в тупик. Этот единственный фокус позволил группам, прибегающим к насилию, определять темпы и повестку дня процесса. Мы должны подтвердить вновь принцип параллельных действий, приступив к мерам по прекращению как терроризма, так и оккупации. Таким образом, контроль за ситуацией не будут осуществлять те, кто применяет насилие в целях затягивания конфликта.

До создания «четверки» и разработки плана «дорожная карта» необходимые условия возобновления мирного процесса были ясными. Первым условием было создание международного механизма — коалиции государств и учреждений на основе консенсуса — который должен был представить мирный план, пользующийся международной поддержкой и определяющий действия сторон в рамках процесса. Вторым необходимым условием была подготовка плана, который должен был завершить этот процесс: речь шла о создании жизнеспособного, независимого палестинского государства, всеобъемлющем региональном мире и безопасности для Израиля. Наконец, ситуация потребовала назначения облеченного полномочиями и пользующегося доверием палестинского премьер-министра, который стал бы партнером в усилиях по достижению

мира и которому были бы подотчетны объединенные службы безопасности.

Несмотря на недавние неудачи, мы все же полагаем международным механизмом — «четверкой», в состав которой входят Европейский союз, Российская Федерация, Организация Объединенных Наций и Соединенные Штаты, — которому необходимо удвоить свои усилия. Посланники «четверки» часто встречаются для того, чтобы заниматься урегулированием существующих кризисных ситуаций, причем самое последнее совещание состоялось в Женеве два дня назад. У нас все еще есть план — «дорожная карта». Вместе с тем, в настоящий момент нет палестинского премьер-министра для работы с «четверкой» и израильянами.

Достойный уважения и стремящийся к миру премьер-министр подал в отставку, а вновь назначенный, к сожалению, пока еще не может выполнять свои функции. Быстрое назначение и утверждение пользующегося доверием и облеченного полномочиями палестинского премьер-министра является одним из главных шагов в деле урегулирования нынешней опасной ситуации. Этот премьер-министр должен сосредоточить усилия на установлении правопорядка и прекращении террора и насилия посредством разоружения групп боевиков. Он должен подтвердить полную приверженность политике отказа от насилия и реализации плана «дорожная карта».

«Четверка» и ключевые региональные партнеры — Иордания, Египет, Саудовская Аравия и другие — могут сделать многое для оказания помощи новому премьер-министру в достижении им успеха и мобилизации необходимой народной поддержки. Тем самым международное сообщество должно решить центральные вопросы, подпитывающие этот конфликт: это оккупация и терроризм. Ясно, что без существенных уступок со стороны Израиля, касающихся, прежде всего, поселений и «разделительной стены», ни мирный процесс и ни один мирно настроенный палестинский руководитель не будет пользоваться доверием у палестинского народа. Без палестинского руководителя, пользующегося доверием, Палестинской администрации будет непросто предпринять необходимые шаги по укреплению сил безопасности, разоружению групп боевиков и установлению правопорядка.

Сейчас настоятельно необходимо участие в процессе решительно настроенного международного сообщества. «Четверка» является выдающимся дипломатическим механизмом в процессе миротворчества на Ближнем Востоке, и необходимо, чтобы он продолжал свое активное участие. Основные участники «четверки» — Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, министр иностранных дел Российской Федерации Иванов, государственный секретарь Соединенных Штатов Пауэлл и Высокий представитель Европейского союза Солана — договорились встретиться позднее в этом месяце здесь, в Нью-Йорке, для того, чтобы обсудить все соответствующие вопросы. Эта встреча будет иметь большое значение ввиду сложной ситуации, сложившейся в регионе. «Четверка» рассматривает вопрос об осуществлении плана «дорожная карта» и попытается разработать пути возобновления мирного процесса.

Я хотел бы отметить, что план «дорожная карта» содержит положения, предусматривающие ускорение или замедление темпов процесса. С учетом сложившейся ситуации следовало бы ускорить процесс осуществления плана «дорожная карта». Возможно, необходимо предпринять смелые шаги в вопросе о поселениях и безопасности, и они должны сопровождаться более активным участием международного сообщества, с тем чтобы улучшить ситуацию и дать толчок к возобновлению процесса.

Секретариат в ходе каждого брифинга в Совете Безопасности предоставляет свежую информацию о гуманитарной ситуации на оккупированной палестинской территории. Мы вновь вынуждены сообщить о неуклонном ухудшении условий жизни людей на Западном берегу и в секторе Газа. В силу сохраняющейся нестабильной ситуации в плане безопасности политика закрытия границы, проводимая нынешним израильским режимом, и вводимые им ограничения на свободу передвижения продолжают оказывать разрушительное воздействие на палестинскую экономику и ведут к обнищанию палестинского народа.

Сейчас доноры выделяют палестинцам примерно 1 млрд. долл. США год в форме бюджетной помощи и чрезвычайной гуманитарной помощи. Цель этого заключается как в том, чтобы не допустить развала экономики в результате закрытия границы и ограничений на свободу передвижения, так и в том, чтобы сохранить надежды на достижение

примирения и мира. Если нынешняя ситуация приведет к тому, что Палестинская администрация не сможет функционировать как политический орган, встанет важный вопрос о том, будут ли доноры готовы продолжать оказывать помощь в таких масштабах.

Многое зависит от эффективности нового правительства Палестинской администрации и, прежде всего, от министра финансов Салама Файяда, к которому доноры питают большое доверие, видя его усилия по содействию финансовой подотчетности и транспарентности. Если политические события приведут к напряженности или даже развалу Палестинской администрации, то, видимо, будет невозможно продолжать эту работу.

В этом случае результатом будет прекращение бюджетной помощи Палестинскому органу. Это может означать, что почти 120 000 гражданских служащих — причем каждый из них содержит большую семью, состоящую примерно из восьми человек, и их покупательная способность содействует поддержанию экономики — не будет больше получать зарплату. В условиях же уменьшения донорской помощи Израиль предстоит нести ответственность за удовлетворение основных потребностей гражданского населения.

Мы по-прежнему озабочены продолжающимся строительством «забора или разделительной стены безопасности» на Западном берегу. Разумеется, Израиль имеет все права на то, чтобы создавать структуры безопасности на своей собственной территории, но никоим образом неприемлемо возводить «разделительную стену» на территории проживания другого народа. Ее сооружение продолжается, и большие части оккупированной палестинской территории сейчас физически отделены одна от другой. Люди отделены от своих ферм, школ и средств к существованию, и сейчас их земли конфискованы.

Несмотря на призывы всех членов «четвертки», правительство Израиля настойчиво продолжает возводить это строение. Оно затрудняет строительство жизнеспособного палестинского государства и отодвигает надежду на мир, равно как и подрывает любые усилия палестинского премьер-министра завоевать общественную поддержку.

Теперь я перехожу к ситуации вдоль «голубой линии». На протяжении всего периода с момента моего последнего брифинга в Совете Безопасности

обстановка остается напряженной. 3 сентября израильские реактивные самолеты нарушили ливанское воздушное пространство. От шрапнели вызванного этими действиями зенитного огня «Хезболлы» загорелись прилегающие к населенным районам сельскохозяйственные земли на израильской стороне «голубой линии». Вскоре после этого израильские военные самолеты сбросили на позиции «Хезболлы» недалеко от одной из деревень две бомбы. Командующий Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) опубликовал заявление, в котором выразил глубокую обеспокоенность по поводу израильских воздушных рейдов, и заверил, что ВСООНЛ будет и впредь внимательно следить за положением дел. Однако, как мы уже говорили ранее, то или иное нарушение с одной стороны вовсе не оправдывает какие бы то ни было нарушения с другой.

Эти события четко проиллюстрировали потенциал их нарастания и вероятность их опасных последствий. Поэтому мы вновь призываем правительства Ливана и Израиля выполнять свои обязанности, проявлять сдержанность и воздерживаться от любых подобных нарушений «голубой линии» в целях избежания обострения ситуации на месте.

Сторонам необходимо вновь подтвердить свою приверженность намеченному в «дорожной карте» процессу, ибо у них нет иного выбора, кроме как достижения четко указанных в ней целей: прекращение начатой в 1967 году оккупации; прекращение терроризма; и создание Государства Палестина, сосуществующего бок о бок с государством Израиль в условиях мира и безопасности. Однако отсутствие доверия в отношениях между сторонами и их неспособность принять трудные меры, необходимые для продвижения по указанному в «дорожной карте» пути, свидетельствуют о необходимости непрерывных и, возможно, более активных действий со стороны международного сообщества ради дальнейшего продвижения этого процесса вперед. Мы переживаем чрезвычайно сложный этап в поисках мира на Ближнем Востоке.

В проводимых для Совета Безопасности брифингах и в наших дискуссиях со сторонами мы постоянно говорим о том, что путь к справедливому и всеобъемлющему мирному урегулированию, основанному на резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), легким не будет. Мы постоянно подчеркиваем, что строительство мира является про-

цессом длительным, сложным и трудоемким. Но говорим мы также и о том, что это не должно отпугивать стороны и их партнеров в международном сообществе. Другого, альтернативного этому трудному и опасному пути, у нас нет.

В настоящий же момент мы пересекаем страшное и опасное течение. Хотя обстановка и носит угрожающий характер, паниковать по поводу кончины мирного процесса не стоит. Но если же мы сойдем с того пути к миру, который указан в «дорожной карте», то мы примкнем к тем лицам и группам, которые мира не желают. Тогда мы бы уступили тем, кто стремится властвовать силой и страхом — править не с помощью закона, а посредством господства человека над человеком. А тогда мы бы оставили будущим поколениям народов региона дальнейший виток насилия, смертей и мук. В это трудное время у нас нет иного выбора, кроме как активизировать наши усилия по выполнению начертанного в «дорожной карте» плана и упорно трудиться на благо мирного урегулирования конфликта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Ред-Ларсена за этот весьма содержательный брифинг.

Следующий по списку оратор — Постоянный наблюдатель от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Мне хотелось бы поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце и поприветствовать Вас в Организации Объединенных Наций. Еще я хотел бы поблагодарить братскую делегацию Сирии за ее великодушное руководство Советом в прошлом месяце и поздравить Его Превосходительство посла Фейсала Мекдада с его назначением на пост Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики.

В четверг на прошлой неделе угрозы Израиля, оккупирующей державы, в отношении палестинского народа и палестинского руководства достигли нового уровня, когда израильский так называемый «кабинет безопасности» принял решение «устранить Ясира Арафата» и направил израильской армии запрос разработать план изгнания избранного Председателя Палестинской администрации. На данном критическом этапе надлежит твердо и недвусмысленно заявить, что земля Палестины и ее

народ вовсе не являются собственностью оккупирующей державы и что выполнение подобной акции или даже постоянное повторение такой угрозы будет считаться оскорблением палестинского национального достоинства; это означало бы гибель Палестинской администрации, а также возвестило бы о фактическом прекращении какого бы то ни было мирного процесса между двумя сторонами. Помимо того следует напомнить, что международное право, а именно четвертая Женевская конвенция 1949 года, недвусмысленно запрещает такие военные преступления.

Мы считаем, что международному сообществу надлежит принять решительные и незамедлительные действия с целью воспрепятствовать оккупирующей державе в совершении столь незаконного и безрассудного поступка. Поэтому мы конкретно призвали Совет Безопасности — как то сделала через своего Председателя, Постоянного представителя Судана, Группа арабских государств — незамедлительно принять в этом отношении необходимые меры. Мы признательны членам Совета за то, что в пятницу они занялись этим вопросом, и настоятельно призываем Совет сегодня же принять решение по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Негативная реакция Израиля на заявление для прессы, зачитанное Председателем Совета от имени его членов, равно как и на позиции, занятые всем международным сообществом, подтверждает необходимость принятия Советом более решительных мер в ответ на эту реальную угрозу. Только вчера заместитель премьер-министра Израиля г-н Эхуд Ольмерт сделал заявление на тот счет, что убийство Ясира Арафата вполне является одним из возможных вариантов.

Г-н Шарон и его правительство действительно представляют собой угрозу стабильности всего региона. Они отвергают реальный мир, упорствуют в применении силы и настаивают на урегулировании военными средствами. Г-н Шарон публично заявляет — для тех, кто хочет это слышать, — что он вовсе не желает прочного и длительного урегулирования, а скорее стремится организовать лишь долгосрочные переходные мероприятия. Очевидно, что задача г-на Шарона состоит в том, чтобы навязать существование ряда обнесенных стенами и изолированных «бантустанов», удерживающих все палестинское население на территории, составляющей менее половины Западного берега и чуть более по-

ловины сектора Газа. Палестинцы смогли бы найти способ связать эти «бантустаны» и назвать все это, если им так угодно, палестинским государством, в то время как Израиль сохранит за собой всю остальную палестинскую землю, продолжая ее колонизацию и постепенную аннексию. Ко всему этому можно добавить отказ Израиля поделить Иерусалим между двумя сторонами и его отказ в каких бы то ни было правах палестинским беженцам.

Таковы факты, и все, что г-н Шарон говорит или делает, соответствует именно такой перспективе и служит ее подкреплению. Именно поэтому и строится экспансионистская стена — чтобы оградить ею вышеупомянутые «бантустаны» и устранить какую бы то ни было возможность для реального урегулирования. И именно по той же причине продолжается и деятельность по созданию поселений, в том числе незаконное переселение израильских поселенцев на нашу землю. И именно поэтому же Израиль продолжает активизировать свои военные операции и деятельность по разрушению строений и именно потому же он столь энергично старается вернуть обстановку в то состояние, которое существовало до Осло, десять лет спустя после начала процесса.

Однако решение столь устрашающей и расистской задачи требует выполнения двух основных условий. Первое из них заключается в подавлении палестинского национального движения и уничтожении его руководства, поскольку оно никогда бы не согласилось с такими планами. Именно поэтому мы и являемся свидетелями столь злобной кампании против Ясира Арафата, национального лидера нашего народа, и попыток избавиться от него. Именно по той же причине Израиль не давал никаких возможностей бывшему премьер-министру г-ну Махмуду Аббасу, поскольку было ясно, что он тоже никогда бы не уступил планам г-на Шарона и его правительства, и именно поэтому Израиль никак не приветствовал назначение премьер-министром г-на Ахмеда Курейи. Все это служит доказательством того, что на самом деле Израиль стремится уничтожить палестинское национальное руководство.

Вторым условием является подрыв международной законности, игнорирование соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и даже ликвидация наследия переговоров между израильской и палестинской сторонами — переговоров, цель которых заключалась в достижении ра-

зумного с точки зрения международной законности урегулирования. Все это сопряжено с интенсивными усилиями подорвать любые реальные международные инициативы, направленные на спасение ситуации. Именно поэтому и были уничтожены и похоронены рекомендации Митчелла, и именно потому же была выхолощена на пути к ее уничтожению всякая суть «дорожной карты».

Что же на самом деле случилось с планом «дорожная карта»? Израильское правительство пыталось затормозить его представление, и какое-то время ему это удавалось. Потом, когда «дорожная карта» была представлена, израильское правительство с ней так и не согласилось. Израильское правительство приняло «шаги», содержащиеся в «дорожной карте», и присовокупило к этому 14 оговорок, или «обеспокоенностей», фактически подрывающих основную ее часть. Несмотря на это, Соединенные Штаты Америки обещали принять эти «обеспокоенности» во внимание при осуществлении плана. С другой стороны, палестинская сторона приняла «дорожную карту» без оговорок.

Затем пришло время обеим сторонам предпринимать первый важный шаг, оговоренный в «Дорожной карте». Палестинское руководство должно было выступить с однозначным заявлением, «подтверждающим право Израиля на мирное и безопасное существование и призывающим к немедленному и безусловному прекращению огня в целях прекращения вооруженной деятельности и любых актов насилия в отношении израильтян где бы то ни было». Израильское руководство должно было выступить с однозначным заявлением, «подтверждающим его приверженность видению двух государств, в соответствии с которым палестинское государство является независимым, жизнеспособным, суверенным государством, живущим в условиях мира и безопасности бок о бок с Израилем, по выражению президента Буша, и призывающим к незамедлительному прекращению насилия в отношении палестинцев где бы то ни было».

Во время саммита в Акабе палестинское руководство, представленное тогдашним премьер-министром Махмудом Аббасом, осуществило первый заявленный шаг. Он даже прошел еще один шаг в дополнение к тому, что предусматривалось текстом «дорожной карты». Однако израильское руководство, представленное г-ном Шароном, отвергло первый заявленный шаг. Г-н Шарон пробормотал

что-то о палестинском государстве, но не заявил о том, что согласен на создание независимого, жизнеспособного и суверенного палестинского государства. Это полностью отвечало его видению, но не отвечало видению, изложенному в «дорожной карте». Он также отказался объявить о немедленном прекращении насилия в отношении палестинцев где бы то ни было.

Что же в таком случае остается для палестинской стороны от «дорожной карты»? Остаются палестинское государство в том виде, в каком это желательнее г-ну Шарону, израильский отказ от прекращения огня и возвращение к израильской логике, согласно которой лишь палестинская сторона должна предпринимать необходимые шаги. Мы оказались в ситуации, которая не имеет ничего общего с «дорожной картой», особенно в свете попыток обойти роль «четверки» и свести согласованный в «дорожной карте» механизм по наблюдению до чего-то такого, что не имеет никакого отношения ни к наблюдению, ни к механизму.

Несмотря на это, палестинское правительство и палестинское руководство ценой огромных усилий, при поддержке Арабской Республики Египет и других стран сумели добиться от всех палестинских группировок односторонней декларации о прекращении всех актов насилия. И фактически отмечалась очень высокая степень соблюдения такой декларации о прекращении огня или о перемирии.

Что же сделало израильское правительство? Оно продолжало конфискацию земель, свою деятельность по созданию поселений и строительство стены в рамках политики экспансии. Оно даже не предприняло каких-либо серьезных усилий по демонтажу так называемых несанкционированных передовых постов. Кроме того, Израиль сохранил контрольно-пропускные пункты, осаду и всю свою политику и меры, разрушающие социально-экономическую инфраструктуру палестинского народа. Более того, он продолжал убийства палестинцев, в том числе внесудебные казни, а также свои нападения, разрушения и аресты. Он продолжал предпринимать все эти действия, несмотря на неоднократные предупреждения многих сторон, пока это не привело к взрыву бомбы, устроенному самоубийцей 19 августа в Западном Иерусалиме. За этим последовала устроенная Израилем внесудебная казнь г-на Исмаила Абу Шанаба и смерть соглашения о перемирии.

С тех пор продолжается безумная эскалация. Оккупационные войска совершили по меньшей мере восемь внесудебных казней, которые, безусловно, являются военными преступлениями и должны быть осуждены и прекращены. С другой стороны, «Хамас» осуществила два взрыва руками самоубийц, в Западном Иерусалиме и в Тель-Авиве, которые являются террористическими актами и которые также необходимо осудить и прекратить.

Во всех этих событиях шокирует то, что некоторые, несмотря на то, что они знают об этих событиях во всех деталях, и несмотря на то, что они, как предполагается, играют роль посредника, почти всецело согласны с логикой и позициями г-на Шарона и его правительства и повторяют израильские аргументы и лживые утверждения. Это не только болезненно для нас, но и весьма безответственно, и если так будет продолжаться, то это будет иметь ужасные последствия.

Все это должно прекратиться, пока не поздно. Необходимо полностью отойти от насилия и логики военных решений. Мы должны вернуться за стол переговоров, и необходимо вернуть к жизни «дорожную карту» и по-настоящему и честно заняться ее осуществлением.

Однако чтобы это случилось, мы не можем продолжать действовать по-старому. Пора признать, что главная проблема — это позиция Израиля, который настаивает на политике строительства поселений, отказывается положить конец оккупации палестинских земель и не согласен на создание независимого, суверенного палестинского государства с Восточным Иерусалимом в качестве столицы. Без изменения этой позиции не будет никакого мирного процесса и не может быть осуществления «дорожной карты» или любой другой инициативы. И наоборот, такая подвижка, когда она произойдет, открывает путь к осуществлению палестинской стороной ее обязательств, включая прекращение любого насилия и обеспечение реальной безопасности.

Пора взглянуть в лицо реальности и перестать покрывать израильскую позицию или избегать противодействия такой позиции и надеяться при этом на то, что процесс будет оставаться живым, пусть хотя бы внешне. Пора перестать придумывать другие причины нынешнего кризиса, такие как внутренняя палестинская ситуация и другие, сколь значительными бы они ни были.

Оживление «дорожной карты» потребует новых и серьезных действий по ее осуществлению, начиная с самого первого шага, а также решения взглянуть в лицо реальности и не позволять обеим сторонам избегать выполнения своих обязанностей. Совет Безопасности может — и должен — играть важную роль в этом плане. Он должен оказать серьезную поддержку «дорожной карте» и официально обязать обе стороны придерживаться ее положений и выполнять их. Мы должны также, через «четверку» и, может быть, также с помощью Совета Безопасности, создать согласованный ранее механизм по наблюдению и обеспечить реальное международное присутствие, может быть, даже ввести международные войска, как это ранее предлагал Генеральный секретарь и как это сейчас предлагает Франция. Такие смелые шаги необходимы, если мы хотим покончить с нынешней трагической ситуацией и обеспечить возвращение на путь мира.

Хотел бы вновь подтвердить ответственность Совета Безопасности в отношении положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и применительно к израильско-палестинскому конфликту и ситуации на Ближнем Востоке в целом. Прошло уже почти девять месяцев с тех пор, как Совет Безопасности в последний раз рассматривал эту ситуацию, то есть с декабря прошлого года, когда Соединенные Штаты воспользовались правом вето. За прошедший период условия резко ухудшились, и теперь ситуация гораздо опаснее, чем раньше. Мы считаем, что, независимо от того, что происходит с мирным процессом, Совет Безопасности несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, за защиту Устава и международного права и за отстаивание своих собственных соответствующих резолюций и недопущение их нарушения.

Хочу конкретно коснуться резолюций Совета, подтверждающих незаконность израильских поселений и требующих от оккупирующей державы прекращения такой деятельности. А теперь также появилась стена экспансии, которая ставит перед Советом новую и очень важную проблему. Эта стена сооружается не по линии, ставшей результатом перемирия от 1949 года и известной также как граница 1967 года. Она сооружается на палестинской земле и предполагает фактическую конфискацию сотен гектаров палестинской земли и гибель тысяч палестинцев.

Продолжение строительства такой стены фактически уничтожит раз и навсегда мечту о двух государствах. Поэтому строительство стены должно быть прекращено, а эта стена демонтирована. Позднее мы обратимся к Совету с просьбой о принятии необходимых мер в этом плане. Пока же мы должны принять необходимые меры для предотвращения дальнейшего обострения ситуации и обеспечения того, чтобы никак не пострадал наш президент. Вновь заявляю, что это необходимо делать в соответствии с международным правом, при уважении национального достоинства нашего народа и его демократического выбора и, в конечном счете, ради сохранения мирного варианта.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в сентябре. Позвольте мне также пожелать Вам успехов в выполнении своих обязанностей от имени Вашей великой страны.

Два дня назад, 13 сентября, на газоне перед Белым домом мы отмечали десятую годовщину подписания Декларации принципов. В то время народы региона и всего мира надеялись, что руководство обеих сторон будет сохранять свою приверженность мирному урегулированию израильско-палестинского конфликта на основе переговоров. В то время, несмотря на вполне обоснованные опасения, Израиль был готов поверить в то, что Ясир Арафат отказался от идеи терроризма и встал на путь подлинного примирения и взаимного признания. Именно на основе этой приверженности г-н Арафат вступил на территорию Палестинской администрации с целью выполнения своих обязательств согласно подписанным договоренностям.

К сожалению, как нам всем стало известно, заявления г-на Арафата оказались ложью. Израилю, как и другим членам международного сообщества, было нелегко прийти к этому печальному заключению. Мы, как ни одно другое государство, многое поставили на карту, опираясь на обещания г-на Арафата, и даже на самых ранних этапах мирного процесса были готовы вопреки здравому смыслу прислушаться к призывам других государств, забыть и простить ошибки г-на Арафата.

Несмотря на то, что мы искренне надеялись на другой результат, нам сегодня стало совершенно ясно, что человек, обязавшийся согласно своему положению обеспечить справедливый и подлинный мир с палестинской стороны, сделал все возможное для того, чтобы разрушить все надежды на достижение этого мира. Мы не можем игнорировать факты. Упорное непризнание Арафатом права Израиля на существование, отрицание наличия древних связей еврейского народа со своей родиной, а также поддержка им террористов и их действий привели к неисчислимым страданиям народов региона, лишив надежды на мир и процветание как израильтян, так и палестинцев. Он стремится превратить политический и разрешаемый конфликт в кажущуюся непримиримой борьбу между религиями и культурами. Жалуясь на отсутствие намеренно упущенных возможностей, палестинское руководство под контролем г-на Арафата в Кэмп-Дэвиде отвергло возможность создания палестинского государства по соседству с Израилем, избрав путь терроризма, от которого оно, будучи одним из его организаторов, в действительности никогда не отказывалось.

С сентября 2000 года в результате взрывов бомб террористов-смертников и террористических актов, намеренно направленных против ни в чем не повинных людей, 869 израильских граждан были убиты и около 6000 ранены. Сегодня в Израиле практически нет ни одного гражданина, который бы не пострадал — прямо или косвенно — от действий палестинских террористов. В стране с населением, равным по численности населению Соединенного Королевства, такое количество жертв было бы эквивалентно 84 609 человекам. Эта цифра позволяет нам осознать масштабы разрушительных последствий отказа палестинского руководства от борьбы с террористами в своих рядах в интересах народов региона.

Как ни печально, но правление г-на Арафата стало причиной существенных страданий и разрушений и в самом палестинском обществе. Наглый отказ палестинского руководства от выполнения своих обязательств по ликвидации террористических организаций и участию в глобальной борьбе с терроризмом привел к большим потерям в самом палестинском обществе. Позволяя террористам осуществлять свою деятельность в палестинских жилых районах — а это является вопиющим нарушением международного гуманитарного права —

г-н Арафат создает серьезную угрозу для жизни невинных палестинских граждан. Подавляя инакомыслие, не допуская создания демократических институтов и нарушая права человека палестинских граждан, в том числе членов палестинской христианской общины, он тормозит развитие жизнеспособного и ответственного палестинского общества. Не допуская иных мнений и одновременно поддерживая огромное число организаций по обеспечению безопасности, а также террористических организаций, он сумел увековечить свое собственное безнравственное правление за счет благополучия палестинских граждан.

События последних дней вновь продемонстрировали, что г-н Арафат полон решимости помешать любому процессу, направленному на достижение подлинного примирения между израильтянами и палестинцами. Думаю, что в этом зале нет ни одного дипломата, который в частной беседе не признал бы, что г-н Арафат является существенным препятствием мирному процессу. Он отвергает любой встречный жест, успокаивая международное сообщество жалкими риторическими заявлениями, почти ежедневно опровергаемыми его собственными действиями. Израильтяне и палестинцы вынуждены в результате платить за это своей кровью.

Он принадлежит к избранной группе организаторов террористических актов, под руководством которых в регионе, стремящемся к миру и стабильности, осуществляются угоны самолетов, зверские убийства спортсменов на Олимпийских играх, убийства спокойных спящих в своих кроватках детей и террористические акты. Он руководит теми, кто поддерживает такие акты в огромных масштабах, как, например, разрушение башен-близнецов, с целью привести регион к катастрофе. Сегодня такая аморальная практика с печатью г-на Арафата бездушно и неизбирательно экспортируется за пределы нашего региона. Арафат осуществляет глобальную, неизбирательную террористическую деятельность, и он же является ее изобретателем.

Зная все это, необходимо спросить, до каких пор среди нас будут оставаться государства, желающие продолжать бессмысленную возню, провозглашая г-на Арафата законным лидером, приверженным обеспечению благополучия его народа и мирных отношений с его соседями? Разруха, которую оставил после себя г-н Арафат в Иордании, Ливане и на Западном берегу, свидетельствует от

том, что он не принес ничего, кроме отчаяния и разорения как своему собственному народу, так и другим народам региона. Он является демоном смерти для своего народа и главной причиной его трагедии.

Однако не только заявления Израиля позволяют прийти к такому заключению. Мужественные члены палестинского общества и ответственные палестинцы и мировые лидеры уже сами признали, что жестокое, авторитарное и безнравственное правление г-на Арафата нацелено на увековечивание его собственной власти, а отнюдь не на обеспечение благосостояния его народа.

С самого начала усилий по возобновлению мирного процесса на основе плана «дорожная карта» г-н Арафат продолжает играть деструктивную роль на каждом этапе этого процесса. Он активно пытался помешать палестинскому премьер-министру обеспечить выполнение Палестиной своих обязательств в рамках «дорожной карты». Он саботировал попытки, направленные на создание нового, иного руководства Палестинской администрации, что являлось основой плана президента Буша.

Он не дал разрешение на укрепление сил безопасности под контролем правомочного министра внутренней безопасности, с тем чтобы ответственные палестинцы наконец смогли полностью ликвидировать террористическую инфраструктуру согласно своим моральным и юридическим обязательствам. Заявив о своем решительном несогласии с назначением г-на Махмуда Аббаса, г-н Арафат начал оказывать давление на членов Палестинского законодательного совета с целью ограничить его полномочия. Он подрывал усилия г-на Аббаса на протяжении всего срока его пребывания на посту министра до тех пор, пока г-н Аббас не подал в отставку, публично признав, что г-н Арафат не наделил его полномочиями для обеспечения выполнения обязательств, которые взяли на себя палестинцы.

Он продолжает поддерживать акты терроризма и насилия и удерживать под своим непосредственным контролем такие коварные террористические группировки, как «Танзим», для того чтобы иметь возможность, отдав распоряжение об убийстве ни в чем неповинных граждан, в любой момент подорвать усилия по возобновлению диалога.

Он стремится помешать усилиям, предпринимаемым с целью обеспечения транспарентности и

подотчетности в финансах Палестинской администрации, для того чтобы денежные средства продолжали поступать на его личные счета. Одной рукой он подписывает мирные соглашения, а другой выписывает чеки террористам и террористам-смертникам.

В решении, которое было принято израильским кабинетом в четверг на прошлой неделе, лишь констатируется очевидный факт, состоящий в том, что г-н Арафат является препятствием на пути к миру. Осознание этого факта лежит в основе призыва к реформе в контексте плана «дорожная карта». Сегодня это еще более очевидно, ибо существует угроза того, что надежды на возобновление мирного процесса могут не сбыться.

В ряде случаев члены международного сообщества признали, что действия некоторых лидеров являются настолько разрушительными в отношении прав их собственных народов и безопасности и стабильности их регионов, что их законность должна быть поставлена под вопрос. Г-н Арафат не должен быть исключением.

Сколько еще детей должно умереть? Сколько еще миротворческих усилий должно быть предпринято впустую, чтобы мир, наконец, решительно осудил роль г-на Арафата.

И все же, когда Совет Безопасности перейдет к действиям? Был ли он готов действовать после ужасающих взрывов, совершенных террористами-смертниками в переполненном автобусе в центре Иерусалима, в котором ехали семьи ортодоксальных евреев с детьми и младенцами, возвращавшихся с молебна у Западной стены, в результате которых погибли 22 и ранено 135 человек. Был ли он готов действовать в прошлый вторник, когда в результате взрывов бомб, совершенных смертниками с интервалом в несколько часов в кафе в Иерусалиме и на автобусной остановке в центральном районе Израиля, погибли 15 и были ранены более 70 израильтян.

Совету уже должно быть известно, что эти последние нападения были совершены террористами, недавно освобожденными Израилем в качестве жеста доброй воли в отношении палестинского руководства. Это еще одно свидетельство того, что на каждый жест Израиля и риск, на который он шел ради мира, палестинское руководство во главе с

Арафатом отвечало преступными действиями и бездействием.

Давайте на минуту задумаемся о том, во что обходятся жесты доброй воли, совершаемые Израилем с одобрения международного сообщества в надежде на то, что руководство во главе с Арафатом ответит тем же. За это заплатил доктор Дэвид Эпплбаум и его дочь Нава, оказавшиеся в числе убитых в результате террористического нападения, совершенного в Иерусалиме в прошлый вторник. Доктор Эпплбаум, известный специалист в области неотложной медицинской помощи и заведующий отделением скорой помощи в больнице Шааре-Зедек, который сам лечил многих пострадавших от террора людей, пришел со своей дочерью в кафе в Иерусалиме накануне ее свадьбы, чтобы поговорить с нею по душам. За это заплачено жизнями людей, поскольку машины скорой помощи, перевозящие жертв террористических актов, должны останавливаться для проверки сообщений о готовящихся попытках террористов заложить бомбы в такие машины, с тем чтобы они взорвались по прибытии в больницу. За это заплачено страхом отважных израильских граждан, которые не знают, когда и где произойдут очередные нападения, совершаемые с одобрения и молчаливого согласия г-на Арафата.

Было бы серьезной ошибкой, если бы Совет начал оказывать помощь не жертвам террора, а его организаторам и исполнителям. Внимание Совета должно быть в первую очередь направлено на терроризм и его пособников, а не на действия, предпринимаемые в ответ на терроризм. Целью принимаемых мер должно быть решение проблемы, а не те, кто являются ее жертвами.

Усилия, предпринимаемые представителем Палестины в этом зале, служат не интересам палестинского народа, а личным интересам г-на Арафата и его коррумпированной власти. Патетическая риторика о так называемой законности руководства г-на Арафата и незаконности вмешательства Израиля является бессмысленной и лицемерной, поскольку сотни ни в чем не повинных убитых и раненых гражданских лиц стали жертвами прямого одобрения и молчаливого согласия самого г-на Арафата. Какая страна, столкнувшись с проявлениями терроризма в таких беспрецедентных масштабах и в течение столь длительного времени, не будет считать непосредственно виновным в этом преступлении

человека, который одновременно руководил этим террором и отказывался бороться с ним.

Бесконечно продолжая эту игру легитимизации г-на Арафата, мы серьезно подрываем наши усилия, которые позволили бы палестинскому премьер-министру, обладающему всеми необходимыми полномочиями, работать над осуществлением плана «дорожная карта» и достичь мирного решения. Подобная политика служит лишь интересам террористов, которых г-н Арафат продолжает поддерживать. Настало время прямо признать тот факт, что он является частью проблемы, а не частью решения.

Израиль надеется, что новое, другое палестинское руководство, которое категорически откажется от методов г-на Арафата, будет готово ответственно и в полной мере выполнять свои обязательства в борьбе с терроризмом и подстрекательством к нему. Если это произойдет, оно найдет в лице Израиля активного партнера, готового идти на болезненные компромиссы, как он уже доказывал это ранее, с целью реализовать концепцию президента Буша.

Наша сегодняшняя дискуссия проходит в свете событий 11 сентября, годовщины со дня самого страшного в истории террористического акта и подписания в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов. Эти два события являются безусловными и яркими свидетельствами, напоминающими о разрушительных последствиях терроризма и олицетворяющими надежды на мир и возможности его достижения в случае отказа от терроризма, а также видение активного стремления к миру между Израилем и Палестиной.

Мир неоднократно надеялся, что г-н Арафат отказался от терроризма и встал на путь мира; надеялся, что он стал ответственным государственным лидером и уже не является профессиональным террористом. За два года, прошедшие после 11 сентября, г-н Арафат продолжал демонстрировать, что он принадлежит к другому историческому лагерю и отказывается извлекать уроки из последствий терроризма как для израильтян, так и палестинцев. Вместо того чтобы взять на себя ответственность за построение подлинного демократического палестинского общества, которое может жить в мире со своими соседями, он превратил готовность палестинцев принести себя в жертву в профессиональное занятие, а страдания палестинцев — в источник

власти и личного процветания. Сегодня мы не можем делу мира и обеспечению прав палестинцев и израильтян, если будем защищать человека, который принес лишь страдания и угрозу дальнейшего кровопролития.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Моя делегация с большим интересом заслушала брифинг г-на Рёд-Ларсена о последних событиях в Палестине. Я хотел бы поблагодарить его за объективный анализ ситуации.

Ситуация на Ближнем Востоке, особенно в Палестине, вызывает серьезную тревогу. Большие надежды, которые мы возлагали на план «дорожная карта», постепенно исчезают. После нападения, совершенного в Иерусалиме 19 августа, и последовавших за этим ответных действий насилие возобладало. Одностороннее, хрупкое и временное перемирие было нарушено. Возобновилась блокада территорий, вновь участились случаи вторжений, рейды стали носить более интенсивный характер, поступают сообщения о применении и других силовых мер.

Безусловно, возвращение к насилию ставит под угрозу осуществление плана «дорожная карта», что является сегодня для обеих сторон единственным вариантом достижения мира. Сегодня мы должны направить наши усилия на осуществление второго этапа плана «дорожная карта». Следует напомнить, что второй этап предполагает — на основе оценки результатов первого этапа — созыв международной конференции и создание жизнеспособного независимого палестинского государства. К сожалению, этого не произошло. Еще большую тревогу вызывает то, что под угрозу поставлены достижения первого этапа. Возобновление насилия и многочисленные угрозы в адрес главы палестинской администрации г-на Арафата не предвещают в будущем ничего хорошего.

В этой связи Камерун присоединяется к заявлению международного сообщества о том, что такого рода решения никуда не приведут. Они могут окончательно подорвать перспективы достижения мира, намеченные в плане «дорожная карта».

Мы разделяем надежду, выраженную ранее г-ном Рёд-Ларсеном, на то, что он назвал механизмом «четверки». Мы подтверждаем также нашу поддержку членов «четверки» в частности и всех международных и региональных посредников в их

усилиях, призванных вернуть конфликтующие стороны на путь мира.

Мы приветствуем усилия, прилагаемые Европейским союзом в рамках контактов г-на Хавьера Соланы, Высокого представителя по общей внешней политике. Мы убеждены в том, что другие международные субъекты за пределами «четверки» могут использовать свое влияние, чтобы воздействовать на стороны. Наконец, мы вновь призываем сами стороны активнее использовать мирные средства. В этой связи важно, чтобы Совет Безопасности безотлагательно дал им четкий сигнал, призвав их немедленно возобновить конструктивный диалог в целях окончательного урегулирования этого затяжного конфликта.

Мы хотели бы подтвердить нашу приверженность всеобъемлющему, справедливому и прочному мирному урегулированию ближневосточного конфликта в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

Г-н Ван Гуаня (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Рёд-Ларсена, Специального координатора Генерального секретаря по ближневосточному мирному процессу, за сегодняшнее открытое заседание. Я хотел бы также поблагодарить его за брифинг по последнему развитию событий на Ближнем Востоке.

С момента последнего открытого брифинга Совета Безопасности палестино-израильская ситуация резко ухудшилась. Обе стороны вновь увязли в порочном цикле взаимного ответного насилия. Положение дел стало источником значительной обеспокоенности для международного сообщества. В Израиле произошла серия взрывов бомб, совершенных террористами-смертниками. В то же время израильская армия продолжает осуществлять целенаправленные убийства, что приводит к многочисленным жертвам и гибели ни чем не повинных гражданских лиц и подрыву ближневосточного мирного процесса. В равной степени беспокоит тот факт, что Израиль принял в принципе 11 сентября решение выслать Председателя Палестинской администрации Арафата, тем самым усугубив и без того напряженную ситуацию.

Китай придает большое значение поддержке мира и безопасности в ближневосточном регионе. Мы глубоко обеспокоены нынешней ситуа-

цией в Израиле и Палестине. Мы осуждаем взрывы бомб террористами-смертниками, которые привели к жертвам и смерти ни в чем не повинных гражданских лиц. Мы также осуждаем целенаправленные действия израильского правительства и выступаем против его принципиального решения выслать Председателя Арафата. Председатель Арафат является законно избранным лидером палестинского народа. Решение израильского кабинета не поможет ближневосточному мирному процессу. Мы призываем израильскую сторону проявлять осторожность, с тем чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации.

История вопроса о Палестине и Израиле ясно показывает, что сила не может принести подлинного мира и безопасности и что диалог является единственным способом урегулирования проблемы. В нынешней ситуации тем более необходимо, чтобы палестинские и израильские лидеры продемонстрировали политическое мужество и, исходя из долгосрочных интересов людей с обеих сторон, оперативно вернулись на правильный путь и начали политические переговоры. Мы решительно призываем израильскую и палестинскую стороны осудить насилие и политику целенаправленных убийств и одновременно предпринять эффективные меры по добросовестному осуществлению обязательств, изложенных в плане «дорожная карта». Только таким образом можно обеспечить прогресс в ближневосточном мирном процессе.

В нынешних обстоятельствах в равной мере важно, чтобы международное сообщество предприняло еще большие усилия по созданию благоприятных условий для успешного осуществления плана «дорожная карта». Мы искренне надеемся на то, что при поддержке и помощи международного сообщества ближневосточный регион, во исполнение резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир», в самое ближайшее время достигнет всеобъемлющего, справедливого и прочного мира.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за проведение этого заседания и за Ваш позитивный ответ на нашу просьбу сделать его открытым для всех государств-членов. Мы хотели бы вновь приветствовать г-на Терье Рёд-Ларсена, Личного представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке.

Наше заседание сегодня отличается тем, что оно проходит в условиях безответственной и беспрецедентной эскалации кровопролитных действий Израиля, с которыми сталкивалось и продолжает сталкиваться население оккупированных арабских территорий в результате организованной и деструктивной террористической военной кампании, осуществляемой израильскими оккупационными силами против палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим.

В начале своего выступления я хотел бы отметить, что Израиль продолжает безнаказанно и беспрепятственно совершать эти преступления против человечества в рамках четкого плана, осуществляемого израильским правительством, с тем чтобы полностью сорвать все усилия международного сообщества по возвращению сторон на путь мира и осуществлению имеющих международную законную силу резолюций, в частности тех, что касаются конфликта на Ближнем Востоке.

Мы неоднократно подтверждали на этой международной арене и перед международным сообществом убежденность Сирии, самоотверженно и искренне стремящейся к установлению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе, в том, что нынешнее израильское правительство не верит в мир и использует любые возможности для уничтожения веры в мир и подрыва его основ. Оно преднамеренно игнорирует все средства, меры и инициативы, которые могли бы открыть путь к миру. Израильское правительство по сути является правительством войны и разрухи, которое игнорирует международное право и волю международного сообщества.

На фоне постоянных военных преступлений Израиля и эскалации преследований палестинцев, убийств их детей и уничтожения их собственности израильские власти продолжают провозглашать — и подтверждать — свое намерение продолжать внесудебные убийства, которые являются их средством ведения войны. Израильские оккупационные силы осуществляют разрушительные, жестокие и незаконные действия, свидетелями которых являются мировые средства массовой информации. Самым большим преступлением, которое продолжает совершать Израиль, является расширение поселений и возведение носящей расистский характер разделяющей стены, которая отторгнет по завершении ее возведения половину палестинской территории на

Западном берегу. Израиль продолжает уничтожать имущество, конфисковывать земли и задерживать тысячи палестинских юношей, закрывать дороги, строить объездные дороги, чтобы обслуживать израильские поселения, ограничивать передвижение палестинцев и осуществлять все другие меры, которые помогут экстремистски настроенным евреям проникать в Аль-Харам аш-Шариф в Восточном Иерусалиме. Это приведет лишь к дальнейшей эскалации напряженности и усугубит и без того взрывоопасную ситуацию.

Парадоксально, что Израиль использует необходимость противодействия терроризму в качестве оправдания нарушений международного права, при том что сам Израиль осуществляет террор во всех его формах и огульно обвиняет в этом других.

Безоружный палестинский народ, которому Израиль не оставил никакой надежды на создание собственного государства и уважение своего достоинства, имеет все права на самооборону с использованием имеющихся в его распоряжении ограниченных средств. То, что Израиль называет самозащитой для оправдания своих террористических действий, является на самом деле защитой оккупации, узурпированием прав, экспансией за счет палестинцев и других арабов и полным попранием воли международного сообщества, которое признает неотъемлемые права палестинского народа.

Ко всем тем нарушениям, которые он совершил, Израиль добавил еще одну угрозу: намерение изгнать палестинского президента или даже убить его. Это подлинное высокомерие. Оно обнаруживает истинную цель Израиля: изгнать палестинцев с их земли и из их домов вопреки международному праву, запрещающему Израилю, как оккупирующей державе, осуществлять подобные акты изгнания. Если Израиль осуществит эту угрозу, он полностью разоблачит свои коварные намерения перед всеми палестинцами и положит конец любым усилиям, направленным на достижение прочного и всеобъемлющего мира.

Мы должны помнить о почти ежедневных нарушениях, совершаемых Израилем вдоль «голубой линии» в южной части Ливана, на суше, на море и в воздушном пространстве, о регулярных нарушениях ливанских сухопутных, морских и воздушных границ. Израиль не ограничивается этими провока-

циями, он продолжает угрожать Ливану, отвергая право этой страны на самооборону.

Перед лицом всех этих действий Израиля Сирия, Голанские высоты которой остаются под израильской оккупацией с 1967 года, поддерживает палестинский народ в достижении им своих прав. Она как всегда выступает за достижение всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке, что мы объявили своей стратегической целью и о чем все арабские государства заявили на саммите в Бейруте в 2002 году.

В этой связи президент Сирийской Арабской Республики Башар Асад подчеркнул необходимость выработки заслуживающей доверия единой международной концепции в качестве основы всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке — концепции, которая должна стать результатом диалога и обсуждений с государствами региона и конструктивного участия Организации Объединенных Наций в своей рамках выполнения возложенной на нее функции по поддержанию международного мира и безопасности. Президент Асад также вновь подтвердил, что Сирия всегда выступала за справедливый и всеобъемлющий мир, основанный на международной законности и предусматривающий возвращение всех оккупированных арабских территорий их законным владельцам.

Наконец, Сирия вновь подтверждает, что международное сообщество, включая Совет Безопасности, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должно занять твердую позицию перед лицом этих незаконных действий и планов, с тем чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, отказаться от постоянных нарушений международного права и взять на себя обязательство по осуществлению требований международной законности и положений международного права и соблюдению норм справедливости. Только в этом случае удастся обратить вспять процесс ухудшения положения на Ближнем Востоке и обеспечить возвращение на путь достижения справедливого и всеобъемлющего мира, основанного на выполнении Израилем резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и осуществлении принципа «земля в обмен на мир», решенный мадридской мирной конференцией и декларации, принятой саммитом арабских государств в Бейруте.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Терье Рёд-Ларсена за очень глубокий анализ и очень полезные предложения.

Как страна, ассоциированная с Европейским союзом, Болгария полностью поддерживает заявление, которое вскоре будет сделано представителем Италии от имени Европейского союза.

Болгария глубоко сожалеет о возобновлении насилия на Ближнем Востоке. Режим прекращения огня более не действует, и насилие возобновилось. Мы безоговорочно осуждаем продолжающуюся практику взрывов бомб террористами-самоубийцами, проводимую экстремистскими палестинскими организациями. Мы призываем палестинскую администрацию принять более твердые и конкретные меры для разоружения этих террористических организаций и ликвидации их структур. Мы также призываем Израиль прекратить практику внесудебных казней.

Болгария считает, что возможное изгнание Ясира Арафата с палестинских территорий породит политический кризис, чреватый неизмеримыми последствиями, и увеличит масштабы насилия. Мы сожалеем об отставке премьер-министра Махмуда Аббаса. Это явилось тяжелым ударом для мирного процесса. Мы приветствуем назначение президента Законодательного совета г-на Ахмеда Курей на пост премьер-министра. Мы желаем ему удачи. Мы надеемся, что новый премьер-министр будет пользоваться доверием и поддержкой палестинского народа, членов «четверки» и всего международного сообщества. Для этого он должен обладать достаточными полномочиями для принятия необходимых мер против террористических организаций.

Болгария убеждена в том, что план «дорожная карта» не утратил силу. Обе стороны должны сделать все возможное, чтобы преодолеть имеющиеся разногласия, должны возобновить контакты и продолжать совместные усилия в связи с принятыми ими обязательствами по выполнению плана «дорожная карта». Выполнение этого плана должно со временем положить конец спирали насилия и террора, в том числе путем прекращения всех форм коллективного наказания и, разумеется, путем улучшения условий повседневной жизни палестинского народа. «Четверка» и стороны, участвующие в мирном процессе, должны удвоить усилия, с тем

чтобы добиться выполнения обеими сторонами взятых обязательств.

Г-н Халид (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Ларсена за его четкий и всеобъемлющий брифинг.

Не так давно международное сообщество помогало участникам конфликта в Палестине принять выработанный «четверкой» план «дорожная карта», который содержит ясную цель: прекращение оккупации, окончательное урегулирование конфликта на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и, в конечном счете, создание независимого и жизнеспособного палестинского государства, живущего в мире со своими соседями. Достижению этой цели сейчас угрожает новый, не имеющий оправдания цикл насилия, возникающий на фоне постоянных нарушений прав человека палестинского народа оккупационными властями.

Пакистан выражает глубокую озабоченность в связи со сложившейся в Палестине ситуацией, особенно после принятого Израилем решения депортировать палестинского президента Арафата, который является законно избранным президентом Палестинской администрации. Эта тревога еще более усилилась после недавнего заявления, с которым выступил один из членов израильского кабинета министров. Мы считаем, что любые акции по депортации президента Арафата приведут лишь к ослаблению мирных усилий в регионе, будут и далее углублять отношения недоверия между сторонами и серьезно подрывать процесс выполнения плана «дорожная карта». Подобный шаг приведет не к ослаблению, а к усилению растущей волны насилия, от которой всегда в наибольшей степени страдает мирное население.

Не следует забывать о том, что нынешняя ситуация в Палестине является печальным следствием политики постоянного пренебрежения международным гуманитарным правом и правами человека, которая порождает чувства разочарования и гнева и ведет к ничем не оправданной гибели людей с обеих сторон. Пакистан сожалеет о гибели этих людей и выражает соболезнования семьям погибших.

Хотя оккупация палестинских территорий уже сама по себе является незаконной и выдвигает необходимость принятия незамедлительных мер по урегулированию подобной ситуации, постоянные

нарушения основных прав человека палестинского народа, включая установление запретов, введение блокад, комендантского часа, целенаправленные убийства, создание незаконных поселений и строительство разделительной стены — все это усугубляет бедственное положение осажденного народа. Как уже отмечалось в выступлениях нескольких делегаций, эта деятельность нацелена на создание новых реалий на местах до начала переговоров по вопросу об окончательном урегулировании. Ранее Совет Безопасности призвал к полному отказу от всех этих мер, однако подобные нарушения не прекращаются.

В результате этих и других подобных действий подрывается доверие палестинцев. Кроме того, эти действия усиливают чувство скептицизма в отношении способности международного сообщества проявить решимость в достижении целей, определенных в плане «дорожная карта». Нам необходимо устранить эти барьеры, продемонстрировав более решительную приверженность международного сообщества делу урегулирования конфликта на основе переговоров. Мы должны добиваться устранения ситуации, при которой палестинцы оказываются лишенными своих прав, и способствовать реализации их права на самоопределение.

Израиль должен осознать, что мир не будет прочным, если он будет навязываться силой. Кроме того, достижение прочного мира невозможно на основе ликвидации законно избранных лидеров и участников переговоров. Мир невозможно установить, когда одна сторона буквально диктует свои условия другой стороне. Устранение президента Арафата не приведет к установлению мира и безопасности ни для одной из сторон. Израиль должен прекратить все враждебные действия против палестинского народа и его законного правительства.

В связи с недавним обострением ситуации в Палестине возникает необходимость в том, чтобы международное сообщество уделило ей неотложное внимание. Мы должны действовать и действовать решительно, чтобы не допустить выхода этой ситуации из-под контроля и перехода в состояние хаоса, при котором ни одна сторона не сможет реализовать свои надежды на мир в условиях безопасности. Насилие и провокации порождают насилие и ответные меры. Мы должны действовать незамедлительно, чтобы разорвать этот порочный круг, прекратить дальнейшие провокации и вернуть стороны

на путь переговоров для содействия осуществлению «дорожной карты». Мы полностью согласны с г-ном Ред-Ларсеном в том, что у сторон нет другого выбора, кроме подтверждения своей приверженности «дорожной карте». Мы надеемся на то, что Совет примет надлежащие меры, и с нетерпением ожидаем следующей встречи «четверки» в интересах спасения нынешней ситуации и возвращения к усилиям по достижению более важной и благородной цели справедливого и прочного урегулирования на основе концепции «двух государств».

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность за проведение этого открытого заседания и в особенности за очень откровенный анализ, который представил в своем выступлении Специальный представитель Генерального секретаря в этом регионе.

Безусловно, эта новая волна терроризма, провокаций и ответных действий, которыми отмечена эта сохраняющаяся кровопролитная ситуация, не случайно вспыхнула именно сейчас, когда мирная инициатива, выдвинутая членами «четверки» и зафиксированная в «дорожной карте», обретает очертания с политической и дипломатической точек зрения. Совершенно очевидно представляется существенное несоответствие между целями, заявленными израильской и палестинской сторонами в связи с достижением основанного на переговорах соглашения, с одной стороны, и отсутствием у них политической воли, с другой стороны. Недостаток политической воли у правительства Израиля и Палестинской администрации усугубляется откровенно враждебными миру заявлениями, с которыми ежедневно выступают от имени обеих сторон в конфликте экстремистские элементы. События последних недель являются убедительным подтверждением отсутствия у сторон подлинной и решительной приверженности цели мирного урегулирования ситуации. Как отмечал Специальный представитель Генерального секретаря г-н Ред-Ларсен, ни одна из сторон не прилагает серьезных и подлинных усилий для удовлетворения требований другой стороны. По этой причине процесс реализации «дорожной карты» затягивается, а в последнее время даже возникает угроза того, что этот план не увенчается успехом. Туннель, по которому мы продвигались навстречу свету мира, вновь обрушился.

Мы глубоко сожалеем о том, что Палестинская администрация пока не обладает силой, единством

и, в конечном итоге, решимостью для того, чтобы положить конец террористическим нападениям и взрывам, совершаемым террористами-самоубийцами, которые причиняют населению Израиля, в первую очередь ни в чем не повинным мирным гражданам, столь много боли и страданий и приводят к кровопролитию. Ведь в основном жертвами этих нападений становятся мирные израильтяне — дети, молодые люди, женщины и старики, причем многие из них искренне убеждены в том, что Израиль и Палестина могут и должны жить вместе в условиях мира и процветания. Каждое совершаемое террористами-самоубийцами нападение является актом подрыва самого палестинского дела. Каждая пролитая на израильских улицах капля крови углубляет пропасть и увеличивает расстояние, отделяющие палестинцев от реализации их справедливой мечты и законной надежды — создания независимого государства. Палестинская администрация и президент Арафат должны раз и навсегда понять, что все прилагаемые ими усилия по прекращению и предотвращению терроризма, все их усилия по преодолению ненависти и привитию детям и молодежи не чувства жажды мести, а искреннего стремления к примирению, пойдут на пользу их дела. Чем скорее будет покончено с терроризмом, тем ближе станет цель создания основ палестинского государства, — именно в такой последовательности и должны развиваться события.

Израиль ничего не добьется, если будет и далее принимать неадекватные ответные меры, ведущие к гибели большого числа людей. Он ничего не добьется созданием невыносимых условий для палестинцев на их собственной территории, созданием экстремальной гуманитарной ситуации для палестинской молодежи и детей, внесудебными расправами, строительством стен. Эти меры совершенно не отвечают целям в области безопасности; таким путем Израиль не укрепит свою безопасность. Израильтянам не может принести утешение то, что, прибегая к кровопролитию и вооруженным мерам, они предотвращают реализацию некоторых террористических нападений террористов-самоубийц — ведь за ними последуют другие. Как убедительно показывает опыт, стены — это открытые раны, а огонь нельзя затушить огнем.

Мексика, которая поддерживает дружественные отношения с Израилем и его народом, выражает надежду на то, что внесудебные расправы будут

прекращены, что израильское правительство откажется от ответных мер против мирного населения, прекратит строительство стены и создание поселений.

Мое правительство выражает также особую надежду на то, что меры по высылке или изоляции председателя Ясира Арафата не будут приняты. Он является законным представителем палестинского народа, был избран им и должен пользоваться уважением в этом качестве. Израиль ничего не выиграет, нарушив право палестинского народа на самоопределение.

Мексика поддерживает все самые различные попытки, предпринимаемые в целях решения этого вопроса, которые Совет Безопасности поддерживал начиная с Мадридской конференции, заключения Соглашений в Осло, а также различные посреднические усилия под руководством Соединенных Штатов. Посреднические усилия привели к разработке плана «дорожная карта», предложенного «четверкой». Это не просто еще одна инициатива; во многих отношениях это последняя возможность для Израиля и Палестины встать на путь, ведущий к миру, в условиях которого обе стороны смогли бы жить бок о бок, как независимые государства, в рамках безопасных границ. План «дорожная карта» имеет свои недостатки: в нем не установлен ясный порядок следования в отношении взаимных уступок и не определена четкая система наказания сторон. В нем также не определена ясная система его осуществления. Эти недостатки могут — и должны — быть исправлены.

Вместе с тем от «дорожной карты» «четверки» не следует отказываться; она остается единственным средством достижения надежного и законного урегулирования конфликта. Наряду с усилиями «четверки» Совет должен рассмотреть вопрос о принятии других мер в целях укрепления доверия и улучшения перспектив достижения мира, с тем чтобы положить конец насилию и урегулировать вызывающую глубокую озабоченность гуманитарную ситуацию, в которой оказался палестинский народ. Совет Безопасности обязан принять меры. Израильтяне и палестинцы должны быть готовы к тому, что Совет Безопасности будет участвовать в процессе нахождения решения этого конфликта.

Только путем быстрого создания палестинского государства можно будет достичь мира, однако и его нельзя достичь путем высылки Ясира Арафата.

Г-н Гатиллов (Российская Федерация): Так же, как и все остальные делегации, мы признательны Специальному координатору Генерального секретаря Терье Рёд-Ларсену за всеобъемлющий и объективный брифинг.

Сегодня мы в очередной раз обсуждаем обострение ситуации на Ближнем Востоке. К сожалению, палестино-израильское противостояние приобретает все более опасные формы. В результате гибнут люди, наносится серьезный материальный ущерб палестинским территориям, где по сути разразилась гуманитарная катастрофа.

В Москве с глубокой обеспокоенностью воспринято решение правительства Израиля вести дело к «устранению» главы Палестинской национальной автономии Ясира Арафата. Осуществление этого решения стало бы серьезной политической ошибкой, чреватой самыми негативными последствиями для и без того сложной обстановки в регионе. Подобный шаг перечеркнул бы перспективу мирного урегулирования палестино-израильского кризиса и привел бы к неконтролируемому развитию событий по наихудшему сценарию.

Россия осуждает терроризм во всех его формах и убеждена в невозможности достижения политических целей за счет терактов. Это в полной мере относится к терактам в Израиле. Выражаем глубокие соболезнования семьям погибших и искреннее сочувствие пострадавшим. Действия террористов подрывают усилия по установлению мира в регионе, создают новые завалы на пути политического урегулирования. Они не только несут гибель ни в чем не повинным людям, но и наносят ущерб национальным интересам палестинского народа, воздвигают препятствия на пути к обретению палестинцами своей государственности.

Чтобы разорвать этот порочный круг противостояния важно, чтобы все вовлеченные стороны воздерживались от шагов, которые еще более затруднили бы возможность возобновления политического процесса.

Мы призываем руководство Израиля и Палестинской национальной автономии действовать предельно ответственно. Нельзя допустить, чтобы

экстремисты диктовали свою волю. Руководители с обеих сторон должны предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы обстановка окончательно не вышла из-под контроля.

Переломить конфронтацию, положить конец террору, другим проявлениям насилия можно только совместными усилиями израильтян и палестинцев по выполнению взятых ими взаимных обязательств, только путем возврата сторон к продвижению по «дорожной карте» при активной поддержке мирового сообщества, в первую очередь, в лице «четверки» международных посредников в составе России, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза и Организации Объединенных Наций. «Дорожная карта» — это уникальная, может быть, единственная сегодня возможность найти выход из кризиса и выйти на такие договоренности, на такое урегулирование, которое в полной мере отвечало бы интересам и израильского, и палестинского народов и которое создало бы условия для их жизни в безопасном мире.

Твердо исходим из того, что вектор дипломатических усилий должен быть направлен в будущее, на поиск практических шагов по выходу из ближневосточной трагедии на основе возобновления политического процесса урегулирования. И искоренение террора, и окончательное урегулирование, включая создание Палестинского государства, отвечают коренным интересам израильтян и палестинцев, которые могут быть достигнуты только мирным путем при активном сотрудничестве с международными посредниками.

Важную конструктивную роль призван играть Совет Безопасности Организации Объединенных Наций.

Как коспонсор мирного процесса Россия будет вносить активный вклад в эти усилия.

Г-н де ла Сабльер (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы, прежде всего, заявить о том, что Франция полностью поддерживает заявление, с которым позднее выступит представитель Италии от имени Европейского союза.

Я хотел бы поблагодарить Специального координатора Генерального секретаря г-на Терье Рёд-Ларсена за его брифинг. Франция согласна с его анализом и его рекомендациями. Я хотел бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение

этой открытой дискуссии. В пятницу Группа арабских государств обратилась с просьбой к Совету провести заседание и безотлагательно принять меры. Исключительная сложность ситуации на местах требует того, чтобы все международное сообщество высказало свое мнение и нашло коллективные решения. Вопрос стоит особенно остро ввиду того, что сейчас, в сентябре 2003 года, мы «отмечаем» четвертый год интифады и десятую годовщину подписания Вашингтонской декларации г-ном Арафатом и г-ном Рабином.

Какова нынешняя ситуация? Каковы средства ее урегулирования? Ситуация характеризуется применением насилия обеими сторонами; небезопасность усугубляется, а мир, похоже, становится все более отдаленной перспективой. Мы находимся на критической отметке. Продолжаются варварские теракты против израильских граждан, совершаемые вооруженными палестинскими группами, враждебно относящимися к миру. Израильские граждане живут сейчас, испытывая каждый день тревогу и страх за свою жизнь и за жизнь своих детей. Палестинцы тоже живут в том же страхе и тревоге. Организуемые израильской армией целенаправленные убийства продолжаются точно так же, как продолжают и убийства детей, уничтожение домов, сельскохозяйственных земель и другие акты коллективного наказания. Израильские власти сооружают разделительную стену, отсекающую части палестинской земли и изолирующую ее население. Некоторые поселки, в частности Калкилья, превратились в гетто. Поселенческая деятельность активизируется, а вместе с ней растут и поселения, особенно в Иерусалиме — трижды Священном городе, о необходимости уважения особого характера которого Совет говорит постоянно.

В таких обстоятельствах принципиальное решение Израиля устранить Ясира Арафата, законно избранного Председателя Палестинской администрации, противоречит основополагающим нормам международного права. Это также и грубая политическая ошибка. Объявление о таком решении и его возможное осуществление для израильской безопасности и перспектив для мира может быть только контрпродуктивным. Никому не приходится выбирать тот народ, с которым ему предстоит иметь дело в мирном процессе. Уже по самому определению в любом конфликте каждому приходится идти на мир со своим врагом. Нам удастся добиться создания

независимого, жизнеспособного и демократического палестинского государства, мирно сосуществующего с Государством Израиль, тоже обладающим законным правом на жизнь в условиях безопасности и в рамках международно признанных границ, вовсе не за счет игнорирования этих палестинских политических реалий.

Исключительно одной только логикой военной и полицейской безопасности невозможно добиться и прекращения терроризма. Выдвигать безопасность в качестве одного из предварительных условий для начала политического диалога — это все равно, что отдавать весь мирный процесс в заложники экстремистам, тем самым позволяя террористам навязывать свои собственные сроки и интересы в противовес интересам палестинского народа. В мирном процессе безопасность и политика должны идти рука об руку.

Реакция на проблему терроризма, к которому прибегают некоторые палестинские группировки, должна быть комплексной. Палестинский народ должен быть мобилизован на борьбу за мир и должен поддерживать своего премьер-министра и свое правительство. Под этим подразумевается, что энергию палестинского народа не следует поляризовать внутренней борьбой за власть и что президент, премьер-министр и парламент должны руководствоваться основными палестинскими законами и в осуществлении предусмотренного «дорожной картой» плана действовать в духе единства. Новый премьер-министр и его правительство должны быть в состоянии принять все необходимые меры для реформирования и консолидации механизма обеспечения безопасности. Они также должны сделать все возможное для ареста и передачи в руки правосудия исполнителей террористических акций и уничтожить поддерживающую их инфраструктуру. Затем необходимо провести реформу палестинских учреждений, а также — и как можно скорее — свободные, гласные и демократические выборы.

Израилю тоже крайне необходимо пойти на необходимые меры, для того чтобы палестинский народ вместо отчаяния, негодования и чувства протеста смог незамедлительно ощутить заметные результаты мирного процесса и диалога. Израильская армия должна уйти из всех автономных палестинских районов и прекратить целенаправленные убийства, противоречащие международному праву и способствующие раскручиванию спирали насилия.

Ему надлежит аннулировать все дорожные заставы, осады, комендантские часы и другие установленные в отношении палестинского народа ограничения. Израиль должен прекратить всякую связанную с поселениями деятельность и возведение раздельной стены.

Именно такой всеобъемлющий, а не поэтапный подход и составляет логику, отстаиваемую в «дорожной карте» «четверки», которой на местах никто не следует ввиду отсутствия приемлемого механизма осуществления предусматриваемого ею плана. Франция постоянно призывает «четверку», куда входят Соединенные Штаты, Организация Объединенных Наций, Европейский союз и Российская Федерация, к решительным действиям, соразмерным той роли, которая отведена ей в «дорожной карте». Франция также призывает провести международную конференцию для выведения мирного процесса вновь на правильный путь, а также для создания эффективного международного механизма контроля за обеспечением соблюдения сторонами их обязательств. «Дорожной картой» предусматриваются оба эти элемента. Мы также считаем, что следует подумать над вопросом формирования и размещения международных сил разведения, обеспечивающих интересы обеих сторон, однако обе эти стороны должны согласиться принять такие силы.

Франция является другом и Израиля, и арабского мира, и палестинцев. Серьезность ситуации в регионе требует от всех нас дополнительных усилий и мужества. Мы все возлагаем на Соединенные Штаты и «четверку», которые являются главными задействованными в регионе сторонами, большие надежды и всецело их поддерживаем. Если Совет Безопасности промолчит, это будет означать, что он игнорирует свои обязанности. Совет должен поддержать правое дело и усилия, предпринимаемые в интересах мира. Франция одобряет инициативу Группы арабских государств и готова работать на этой основе ради принятия такой консенсусной резолюции Совета Безопасности, которая будет соразмерна серьезности ситуации и которая станет вкладом в дело мира.

Г-н Макьейра (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего мне хотелось бы выразить свою признательность за брифинг, проведенный для нас Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Терье Рёд-Ларсенем, который дал нам

подробное и отрезвляющее описание обстановки в регионе.

Вслед за официальным представлением «четверкой» своего нового мирного предложения по урегулированию конфликта, который на протяжении жизни нескольких поколений беспокоит и палестинцев, и израильтян, — предложения, известного как «дорожная карта», и в регионе, и в международном сообществе зародилась надежда, что в результате назначения первого палестинского премьер-министра, наделенного такими административными полномочиями, какими обладал г-н Аббас, Палестинской национальной администрации на этот раз, может быть, удастся выполнить взятые ею на себя обязательства, тем самым создав возможности для решительных шагов по пути к миру в регионе.

Правительство Чили с глубоким беспокойством отмечает, что осуществление предусматриваемого «дорожной картой» плана натолкнулось на серьезные препятствия — а ответственность за это несут обе стороны — и это привело в тупик, а также явно вывело стороны на путь разрушений и бессмысленной гибели людей. Поэтому мы осуждаем уничтожение домов, продолжающееся возведение на палестинской территории раздельной стены, отделяющей друг от друга целые общины, чрезмерное применение силы и организуемые израильским правительством целенаправленные убийства. Правительству Палестинской национальной администрации не удается справиться с внутренними раздорами, оно недобросовестно выполняет свои функции и не ликвидирует террористические группировки. Военного решения этому конфликту нет, и зашоренность и отсутствие человечности не изменят ситуацию.

Недавно международному сообществу также стало известно о принципиальном решении израильского правительства выслать президента Арафата. С точки зрения правительства Чили такое заявление весьма прискорбно и заслуживает категорического осуждения. Президент Арафат является демократическим должностным лицом, законно избранным палестинским народом. Так что это дело самих палестинцев — высказываться относительно своего будущего. Поэтому мы обращаемся с призывом не приводить в исполнение это решение, ибо это определенно сокрушило бы все еще сохраняющиеся даже малейшие надежды на осуществление

предусмотренного в «дорожной карте» плана и могло бы привести к дальнейшему обострению насилия в регионе и к другим непредсказуемым последствиям.

Мы должны также самым четким образом осудить террористические акты, совершаемые радикальными группировками в отношении израильских граждан. Пресечение деятельности и расформирование таких террористических группировок способствовало бы восстановлению необходимых условий для укрепления доверия между сторонами. Любые иные усилия будут обречены на провал.

Одновременно израильскому правительству следует прекратить целенаправленные убийства палестинцев, которые привели к обострению чувства ненависти и к гибели многих ни в чем не повинных гражданских людей. Оно также должно прекратить возведение разделительной стены, отменить меры, приведшие к ухудшению условий жизни палестинцев, и положить конец своей политике создания поселений.

Международное сообщество с интересом следит за формированием нового палестинского правительства и тех реальных полномочий, которыми оно будет обладать в деле выполнения своих задач, особенно в том что касается безопасности. В том же духе мы призываем и правительство Израиля приложить все усилия и принять меры, необходимые для поддержания деятельности нового премьер-министра и оказания ему содействия в его работе. В противном случае любому палестинскому премьер-министру будет очень трудно сдерживать экстремистские элементы или же завоевать активную поддержку умеренных.

В заключение скажу, что ответственность за достижение мирного соглашения между израильтянами и палестинцами ложится главным образом на власти обоих народов. Дело же международного сообщества — способствовать сторонам в этом и поддерживать их в их усилиях на благо мирного процесса.

Однако, если непосредственно вовлеченные стороны не проявят подлинной политической воли к воссозданию сценария, позволяющего возобновить мирный процесс, международное сообщество должно будет сделать все возможное для того, чтобы настоятельно призвать их вновь вернуться на путь диалога. Поэтому мы настоятельно призываем

«четверку» предпринять инициативы, ведущие к восстановлению «дорожной карты».

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить г-на Ред-Ларсена за его очень полезный и всеобъемлющий брифинг о последних событиях на Ближнем Востоке. Далее, я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым позднее в ходе этих прений выступит Италия в качестве председательствующей в Европейском союзе страны.

Мое правительство глубоко озабочено последними событиями в ближневосточном конфликте. В принципе принятое Израилем решение о высылке г-на Арафата — демократически избранного и законного Председателя Палестинской национальной администрации — не способствует ни стабилизации и без того взрывоопасной ситуации, ни укреплению безопасности Израиля. Напротив, это решение добавляет напряженности этой ситуации и осложняет урегулирование продолжающегося конфликта. Обе стороны должны проявлять сдержанность, и мы постоянно настаиваем на этом. Не способствует ситуации и заявление израильского заместителя премьер-министра, с которым он выступил в прошлые выходные и где он приводил различные возможные варианты того, как поступить с Председателем Арафатом. Поэтому мы приветствуем разъяснение министра иностранных дел Шалома о том, что это заявление не отражает официальную позицию израильского правительства. Кроме того, мы считаем, что израильское правительство должно отменить принятое на прошлой неделе решение.

В аналогичном плане взрывы бомб, которые «Хамас» устраивал руками самоубийц, и израильские контрнападения привели к раскручиванию в последние недели спирали насилия и контрнасилия, в результате чего гибнут ни в чем не повинные гражданские лица, что совершенно недопустимо. Ухудшение ситуации на месте также поставило под угрозу усилия международного сообщества по восстановлению мира в регионе.

Мирный процесс сейчас находится в критической фазе, которая вполне может оказаться поворотным моментом, после которого наступит ухудшение ситуации. Поэтому абсолютно необходимо, чтобы все имеющие отношение к «дорожной карте» и к мирному процессу стороны: Израиль и палестинцы, а также «четверка» — делали все возмож-

ное для того, чтобы возродить «дорожную карту», тем более что ей нет альтернативы.

Мы сейчас призываем палестинцев и израильтян подтвердить свою приверженность «дорожной карте» и словами, и делами. В этой связи мы ожидаем от Палестинской администрации скорого формирования нового, обладающего реальной властью правительства; обеспечения, наконец, реорганизации сил безопасности, предусмотренной в «дорожной карте»; и принятия зримых мер по ликвидации всех террористических организаций.

Мы напоминаем израильскому правительству о том, что оно несет полную ответственность за свои действия. У конфликта не может быть военного урегулирования; возможно лишь политическое урегулирование. Мы считаем, что без стратегии, включающей в себя политическую перспективу, Израиль не сможет добиться прочной безопасности. На наш взгляд, израильскому правительству следует предпринять следующие шаги: во-первых, ему следует отменить принятое в принципе решение о высылке Председателя Палестинской национальной администрации; во-вторых, ему следует вывести армию из автономных районов; в-третьих, ему необходимо положить конец целенаправленным убийствам; и, в-четвертых, ему следует «заморозить» любую деятельность по созданию поселений и по строительству стены безопасности.

Мы вновь призываем обе стороны проявлять максимальную сдержанность в этот решающий для ближневосточного мирного процесса момент. Мы настоятельно призываем премьер-министра Шарона и назначенного премьер-министром Куреи сотрудничать в конструктивном духе в целях скорейшего преодоления кризиса и возобновления политического диалога.

Мы приветствуем встречу «четверки», которая должна состояться позднее в этом месяце здесь, в Нью-Йорке, о чем объявил г-н Рёд-Ларсен. Мы ожидаем смелых шагов, способствующих оживлению процесса «дорожной карты» и открытию эффективной возможности для установления прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Моя делегация благодарит г-на Рёд-Ларсена за его всеобъемлющий и очень подробный брифинг. К сожалению, тон сегодняшнего брифинга ритмично отличается от того, каким он был преж-

де, отражая ухудшение ситуации по сравнению с июлем и августом, когда он описывал ситуацию как нестабильную, но, тем не менее, допускающую возрождение мирного процесса на основе разработанного «четверкой» плана «дорожная карта», который открывал возможность для мира после более чем 1000 дней кровопролития.

Некоторые важные события подкрепляли высказываемый тогда г-ном Рёд-Ларсеном обоснованный оптимизм. Во-первых, переговоры, состоявшиеся в конце июля между президентом Бушем и палестинским и израильским премьер-министрами по вопросу осуществления «дорожной карты», рассматривались как отражающие приверженность Соединенных Штатов этому процессу. Во-вторых, поддержка членами «четверки» политики палестинского правительства, возглавлявшегося тогда премьер-министром Махмудом Аббасом, и признание существования внешних условий для достижения прорыва в урегулировании арабо-израильского конфликта служили гарантиями приверженности международного сообщества этому процессу. В-третьих, заявление израильского премьер-министра о том, что Израиль готов пойти на необходимые уступки ради продвижения вперед мирного процесса служило важнейшим доводом в пользу того, что ситуация может развиваться в верном направлении. В-четвертых, далеко идущие реформы, инициированные Палестинской администрацией по требованию международного сообщества и израильских властей, особенно прекращение огня, которое палестинский премьер-министр сумел обеспечить в качестве предварительного условия для начала осуществления задач, предусмотренных «дорожной картой», были очень важными элементами, которые вселили дополнительную уверенность применительно к процессу и его началу.

Наконец, встречи, которые регулярно проводились между израильтянами и палестинцами, и обсуждение ими нерешенных вопросов принесли новые надежды на создание климата, благоприятствующего установлению доверия между сторонами в плане улучшения отношений между израильтянами и палестинцами и на обеспечение реального мирного процесса.

Ангола сожалеет о том, что мы вновь вернулись на круг насилия. Что же произошло? Почему вновь произошел сбой, и события вновь пошли по кругу насилия и мести? Как можно преодолеть

серьезные сомнения в отношении возможности возобновления мирного процесса? Как прекратить кровопролитие, с тем чтобы реализовать мечту о двух народах, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности? Вот некоторые вопросы, на которые палестинцы, израильтяне и международное сообщество должны ответить для того, чтобы найти новые способы вернуться к нормальному положению и возобновить усилия, способствующие урегулированию грандиозного кризиса, перед лицом которого вновь оказался этот регион.

На данном этапе палестинцы и израильтяне стоят перед ужасным выбором – невозможным выбором, если говорить о «дорожной карте». Нам представляется, что с израильской стороны выбор уже сделан и что если он будет реализован, он может привести к нанесению еще большего ущерба всему мирному процессу и «дорожной карте». Открытое заявление израильских властей о намерении убить или изгнать палестинского президента преследует ту же цель, что и строительство разделительной стены, а именно нанесение прямого ущерба израильско-палестинским отношениям.

По мнению делегации Анголы, палестинцам и израильтянам в их стремлении к установлению мира и добрососедских отношений между двумя народами более чем когда либо необходима помощь международного сообщества в целях решения стоящих перед ними исключительно сложных проблем. Такая поддержка должна быть также направлена на оказание помощи палестинскому правительству в пресечении разрушительных действий вооруженных групп. Международное сообщество должно мобилизовать все свои усилия с целью обеспечения того, чтобы Израиль не смог осуществить свои планы в отношении президента Ясира Арафата. Совет Безопасности должен занять четкую позицию по этому вопросу. Соединенные Штаты и другие члены «четверки» должны дать понять Израилю, что его планы представляют собой исключительно опасный шаг, чреватый непредсказуемыми последствиями.

Наконец, мы считаем, что «четверка» должна предпринять смелые шаги с целью возобновления мирного процесса. Мы с нетерпением ожидаем встречи, которая должна состояться в Нью-Йорке в конце этого месяца, о чем говорил г-н Ларсен.

Мы также согласны с г-ном Ларсеном в том, что у сторон нет другого пути, кроме как подтвердить — и при этом убедительно — свою приверженность осуществлению «дорожной карты». Международное сообщество не может бездействовать перед лицом серьезной трагедии на Ближнем Востоке, принимающей сегодня весьма опасный оборот.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Я присоединяюсь к заявлению, с которым выступит представитель Италии.

Доклад г-на Ларсена, посвященный событиям в Израиле и на палестинских территориях, является исключительно ясным и четким. В нем подтверждается критический характер ситуации, о которой нам всем прекрасно известно.

Я не буду подробно говорить о катастрофической эскалации актов терроризма и насилия, результатом которых являются бесконечное число невинных жертв и которые мы решительно осуждаем. К примеру, никто не сможет убедить нас в том, что такой акт, как установка бомбы в школьном автобусе, может иметь хоть какое-то оправдание, политического или какого-либо иного характера. Такого рода действия являются возмутительными и заслуживают осуждения.

В это сложное время я хотел бы коснуться вопроса, который здесь уже затрагивался. Решение израильского правительства о возможном изгнании Председателя Палестинской национальной администрации г-на Арафата никак не будет служить делу мира. Напротив, оно будет способствовать усилению напряженности в этой и без того неустойчивой и весьма опасной обстановке. Данное решение, помимо того, что оно не имеет под собой никакой правовой основы, является ошибкой, чреватой кажущимися непредсказуемыми, но в действительности весьма предсказуемыми и ужасными последствиями. Отмена этого решения явилась бы правильным шагом с политической точки зрения.

Мы продолжаем подчеркивать хрупкий характер механизма, содержащегося в «дорожной карте», а также необходимость его применения с необходимой трактовкой и в контексте, способствующем обеспечению его успеха. Однако этого не происходит. «Дорожная карта» используется для обеспечения мельчайшего прогресса, постоянно опровергаемого фактами.

Думаю, что Совет и Генеральный секретарь на данном этапе должны настоять на двух главных моментах, без которых «дорожная карта» будет обречена на провал.

Во-первых, они должны подчеркнуть необходимость и важность международного присутствия и международной приверженности урегулированию этого конфликта. Международное сообщество всегда принимало участие в урегулировании этого конфликта, в частности посредством предоставления финансирования через различные каналы в целях обеспечения выживания сторон. В «дорожной карте» учитывается эта необходимость и рассматривается возможность проведения международной конференции по вопросу обеспечения мира на Ближнем Востоке. Однако мы не можем ждать, когда будут созданы необходимые условия для проведения такой конференции. Наша Организация должна потребовать, чтобы основные международные участники, представленные «четверкой», продемонстрировали большую приверженность в своих усилиях и потребовали от сторон выполнения своих обязанностей. Среди прочего также совершенно необходимо, и не в последнюю очередь, обеспечить всесторонний контроль за ситуацией на месте с помощью международных наблюдателей.

Во-вторых, мы хотели бы подчеркнуть, что движущим элементом «дорожной карты» может быть лишь политическая перспектива, заслуживающая поддержки обеих сторон в конфликте. Эта политическая перспектива определяется в «дорожной карте» весьма туманно. Такой подход не даст нам никаких результатов. Необходимо разработать как можно более подробный план достижения поставленной нами цели, план, который может быть предложен обеим сторонам с расчетом на поддержку большинства, план, который будет отвечать двум наиболее важным требованиям: обеспечению безопасности Израиля и жизнеспособности будущего палестинского государства.

В процессе достижения этих двух целей главную роль должны будут играть Соединенные Штаты и другие члены «четверки», в частности Европейский союз.

В заключение осмелюсь сказать, что цель установления мира требует решительной приверженности со стороны Соединенных Штатов и Европейского союза. Генеральный секретарь нашей Органи-

зации должен воскресить саму суть деятельности «четверки» с учетом этой цели.

Г-н Соу (Гвинея) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить признательность г-ну Рёд-Ларсену за его поучительный и весьма волнующий брифинг, посвященный трагическим и весьма тревожным событиям, разворачивающимся сегодня на Ближнем Востоке, в частности на оккупированных палестинских территориях.

В ходе наших недавних консультаций в свете сложившейся в регионе ситуации моя делегация уже выразила свою глубокую озабоченность по поводу будущего политического процесса в регионе с учетом проблем, стоящих перед сторонами и международным сообществом, а также в связи с возобновлением цикла насилия, действий террористов-самоубийц и ответных действий со стороны как Палестины, так и Израиля.

В этом контексте принципиальное решение о выдворении президента Палестинской администрации из Рамаллы, принятое израильским кабинетом 11 сентября, лишь усугубит кризис и поставит под угрозу перспективы достижения мира, открывшиеся благодаря «дорожной карте». Это решение является серьезной политической ошибкой, чреватой непредсказуемыми последствиями, и ее нельзя допускать.

Моя страна, Гвинея, выступающая за соблюдение норм международного права, хотела бы напомнить, что президент Ясир Арафат, избранный демократическим путем своим народом и внесший исторический вклад в борьбу за освобождение Палестины, по-прежнему является ключевым участником этого мирного процесса. Поэтому он вовсе не является препятствием на пути к миру — напротив, он является символом самобытности и продвижения палестинцев по пути к самоопределению, свободе и прогрессу.

Решение Израиля не имеет под собой юридической основы и в действительности является контрпродуктивным. Оно лишь приведет к усилению чувства разочарования у палестинцев и к неминувшему провалу предложенной «четверкой» «дорожной карты». На наш взгляд, это является результатом политики ослабления и уничтожения палестинских институтов, которую, к сожалению, последовательно проводит израильское правитель-

во. Подобная позиция никоим образом не служит интересам Израиля. Напротив, она приведет к противоположным результатам.

После краткой передышки, когда на горизонте забрезжил луч надежды, насилие и политическое разочарование вновь резко возросли, что вызвало горечь и отчаяние. И вновь одержала верх логика взаимной непримиримости, что сопровождалось ростом числа взрывов бомб террористами-самоубийцами и не имеющих оправдания внесудебных расправ.

Моя делегация сожалеет о том, что институциональные реформы и реформы в сфере безопасности, осуществленные Палестинской администрацией, не получили должного внимания со стороны Израиля. Продолжение оккупации палестинских территорий и внесудебные расправы — недопустимые акты, являющиеся грубейшим нарушением международного права. С ними необходимо покончить.

Кроме того, возведение разделительной стены является прелюдией политики настоящей «бантустанизации» и нарушением основополагающих принципов международного права. Стена никоим образом не сможет обеспечить потребности Израиля в сфере безопасности. Напротив, она будет способствовать распространению чувства отчаяния среди палестинского населения, которое считает себя полностью изолированным и разобщенным и не видит иного выхода, кроме как бороться с этим колониальным явлением.

Кроме того, необходимо осудить неизбирательные нападения, совершаемые террористами-самоубийцами в отношении израильских граждан, в том числе женщин и детей. Восхваление и поощрение таких действий недопустимо.

Подобные акты, которые совершаются с обеих сторон, лишь способствуют росту напряженности и дальнейшему углублению разрыва между палестинцами и израильянами, будущее которых тем не менее неразрывно связано. Нет сомнения в том, что в этих условиях перспективы выглядят достаточно мрачными и будущее мира на Ближнем Востоке поставлено под угрозу.

В этой серьезной ситуации, когда мир и безопасность находятся под угрозой, Совет Безопасности не может бездействовать и не выполнять свои

обязательства. Совет должен содействовать полному и всеобъемлющему осуществлению плана «дорожная карта», разработанного «четверкой».

Моя делегация убеждена в том, что мирный план, которым намечены грандиозные задачи и который является результатом длительных и смелых переговоров, представляет собой единственный реальный шанс положить конец этому конфликту, который в течение длительного времени оказывал разрушительное воздействие на регион Ближнего Востока и который требует решительных действий от международного сообщества в целом.

На настоящий момент это сложная задача, которая будет решена на основе политики терпимости и компромисса. Для достижения этой цели необходимо, чтобы стороны в конфликте опирались на одни и те же принципы, признали свои обязательства и ввели переговоры в атмосферу открытости.

В этих исключительно сложных обстоятельствах международное сообщество должно направить четкий сигнал обеим сторонам, в первую очередь израильским властям, с тем чтобы убедить их отказаться от осуществления их принципиального решения о выдворении президента Палестинской администрации и от намерения добиваться его физического устранения, что может привести к непоправимым последствиям. Вот почему моя делегация выступает за принятие в ближайшем будущем резолюции, представленной Группой арабских государств в ходе консультаций, проведенных ею с членами Совета Безопасности в прошлую пятницу.

Гвинея вновь заявляет о своей убежденности в том, что государства региона, включая государство Израиль и государство Палестины, имеют право жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ. В этой связи моя делегация настоятельно призывает стороны соблюдать обязательства, принятые ими в рамках плана «четверки» «дорожная карта», и, опираясь на помощь международного сообщества и при содействии Соединенных Штатов и Европейского союза, обеспечить эффективное и скорейшее возобновление мирного процесса в целях достижения окончательного мирного политического урегулирования.

Это грандиозная задача. Но если мы объединим усилия и проявим решимость в целях осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, мы сможем

обратить вспять нынешнюю тенденцию и вернуться на путь мира.

Г-н Негропonte (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить г-на Рёд-Ларсена за его всеобъемлющий брифинг.

В выходные дни Генеральный секретарь и постоянные члены Совета Безопасности подтвердили свою приверженность плану «четверки» «дорожная карта» и настоятельно призвали обе стороны приступить к его осуществлению. Хотя все стороны несут ответственность за обеспечение мира на Ближнем Востоке, ликвидация терроризма должна оставаться первоочередной задачей. Те, кто умышленно совершает нападения на мирных граждан и препятствует усилиям «четверки» и реализации перспектив создания независимого государства, хорошо известны — это Хамас, Палестинский исламский джихад и группировка «Бригады мучеников Аль-Аксы». Лидеры и представители этих групп открыто берут на себя ответственность за многочисленные террористические взрывы, в том числе за совершенные недавно террористами Хамас взрывы в Иерусалиме 19 августа и в Тель-Авиве 9 сентября. Я думаю, мы все признаем трагическую динамику событий на Ближнем Востоке. Всякий раз, когда появляется луч надежды, пусть даже самый слабый, совершается террористический акт с целью его уничтожить.

Совет должен занять четкую позицию в отношении действий таких террористических групп и призвать к решительным действиям против них. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем четкую позицию Европейского Союза в отношении Хамас, о которой он заявил в начале этого месяца.

Любая резолюция Совета Безопасности по Ближнему Востоку, которую мы поддержим, должна содержать решительное осуждение актов терроризма, безоговорочное осуждение Хамас, Палестинского исламского джихада и группировки «Бригады мучеников Аль-Аксы» как организаций, ответственных за террористические акты. Такая резолюция должна также призывать к ликвидации инфраструктуры, которая поддерживает эти террористические операции, где бы она ни находилась, в соответствии с резолюцией 1373 (2001). Мы не поддержим резолюцию, не учитывающую очевидную угрозу, которую представляют для мирного

процесса на Ближнем Востоке Хамас и подобные террористические группы.

Следующий премьер-министр Палестины должен иметь реальную политическую власть, чтобы действовать против террористических организаций, а также должен располагать необходимыми для этого инструментами, включая контроль над всеми организациями безопасности в рамках Палестинской администрации. Новый премьер-министр и его кабинет должны потребовать прекращения любых террористических актов и настоять на том, чтобы террористические организации и вооруженные группы, не контролируемые Палестинской администрацией, были объявлены вне закона и распущены.

С другой стороны, мы считаем, что Израиль должен пойти еще дальше и выполнить свои обязательства и обещания в рамках «дорожной карты». Это способствовало бы созданию благоприятной обстановки, в которой новое палестинское руководство могло бы предпринять решительные действия в отношении таких террористических организаций, как Хамас, Исламский джихад и группировка «Бригады мучеников Аль-Аксы», которые намерены сорвать осуществление «дорожной карты» и реализацию планов создания двух государств.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что правительство Израиля уже осведомлено о мнениях членов Совета по вопросу о г-не Арафате. Кроме того, госсекретарь Колин Пауэлл недавно заявил, что Соединенные Штаты не поддерживают ни ликвидацию г-на Арафата, ни его насильственное выдворение. Мы высказали нашу точку зрения правительству Израиля и предостерегли его в этой связи.

Посланники «четверки» встретились 13 сентября, чтобы подготовить встречу ведущих лиц в Нью-Йорке в этом месяце. Для того чтобы более оперативно реализовать урегулирование на Ближнем Востоке на основе принципа сосуществования двух государств мы настоятельно призываем членов Совета, государства-члены и обе стороны осудить терроризм как средство достижения политических целей и мобилизовать силы для поддержки плана «четверки» «дорожная карта». Именно это, а не еще одна резолюция Совета Безопасности, представляло бы самое конструктивное продвижение вперед на данном критическом этапе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Соединенного Королевства.

Подобно другим я хотел бы поблагодарить г-на Ред-Ларсена за его брифинг. Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что Соединенное Королевство полностью присоединяется к заявлению, которое позднее сделает представитель Италии от имени Европейского союза.

Соединенное Королевство безоговорочно осуждает недавнюю эскалацию насилия и терроризма в Израиле и на оккупированных территориях. Мы поддерживаем действия Израиля в рамках международного права по предотвращению новых террористических нападений и по защите жизни своих граждан, и мы понимаем внутреннее давление, побуждающее его к таким действиям. Но министр иностранных дел Великобритании четко озвучил наше принципиальное несогласие с принятым израильским кабинетом решением по вопросам безопасности выслать Председателя Арафата с оккупированных территорий. Было бы в принципе неправильно заставлять избранного лидера палестинцев покинуть район Палестинской администрации. К тому же такие действия оказали бы явно негативное воздействие на мирный процесс — вызвали бы радикализацию палестинского общества и привели бы к росту напряженности и насилия, а не к их снижению, чего мы все желаем, — а это лишило бы Израиль каких-либо перспектив в мирном процессе и оставило его без партнеров в усилиях по достижению мира.

Не следует разрешать незначительному меньшинству, которое не заинтересовано в достижении мирного урегулирования для израильтян и палестинцев, диктовать свою волю и блокировать политический процесс. Не следует делать этот процесс заложником террористов. Соответственно, Соединенное Королевство призывает стороны продолжать осуществление своих обязательств по плану «дорожная карта». Это критический этап для Израиля и Палестинской администрации. Сейчас обе стороны стоят перед жестким выбором: возвращение к мучительным страданиям последних трех лет или возобновление осуществления своих обязательств в соответствии с «дорожной картой». Мы решительно призываем их не дать силам, вставшим на путь отрицания, возможности добиться успеха в разрушении политического процесса.

Палестинская администрация имеет возможность и крайне нуждается в формировании эффективного и наделенного полномочиями правительства во главе со своим новым премьер-министром. Она должна реорганизовать свои силы безопасности под его контролем, предпринять решительные и конкретные действия против террористических групп и принять дополнительные необходимые меры для преобразования своих институтов. Осуществление этой задачи давно назрело. Великобритания будет и впредь оказывать поддержку палестинскому правительству, намеренному достичь прогресса в этих вопросах. Со своей стороны, Израилу следует немедленно прекратить целенаправленные убийства, заморозить всю деятельность по строительству поселений и начать вывод сил обороны Израиля к позициям, занимавшимся до сентября 2000 года.

В это сложное время жизненно важно, чтобы международное сообщество объединилось в поддержке дела мира. Соединенное Королевство сохраняет свою твердую приверженность достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств, сформулированного в «дорожной карте» «четверки». Решение «четверки» продвигать вперед этот процесс является крайне важным и сейчас представляется как никогда актуальным, поэтому мы приветствуем решение руководящих лиц встретиться в Нью-Йорке позднее в этом месяце. Теперь «четверке» необходимо совместно осуществлять контроль за выполнением своей «дорожной карты», пристально следить за действиями сторон и принимать меры, когда одна из сторон не выполняет свои обязательства. Соединенное Королевство подтверждает свою готовность вносить вклад в деятельность «четверки» в любом посильном виде.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

В моем списке остается 26 ораторов. Я предлагаю продолжить это заседание после соответствующего перерыва, если коллеги с этим согласны. Во-вторых, у Совета есть другие дела, включая просьбу о проведении консультаций по положению на Ближнем Востоке, в том числе по вопросу о Палестине. Я благодарен коллегам за проявленную ими сдержанность в плане продолжительности выступлений сегодня утром, но сегодня во второй половине дня мы должны решить другие вопросы и

выслушать 26 ораторов. Поэтому, с согласия членов Совета, я предлагаю ввести регламент в три минуты для выступлений ораторов на заседании во второй половине дня.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Итак, мы продолжим заседание сегодня во второй половине дня, в 15 ч. 00 м., и каждый оратор будет строго ограничен тремя минутами. С учетом того, что заседание идет активно и уже набрало определенный импульс, я предлагаю начать работу ровно в 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч 40 м.